



**80th Anniversary
Souvenir Magazine**

八十週年紀念特刊

霹靂唐洋貨綢布商公會

**PERAK CHINESE PIECE GOODS & GENERAL
MERCHANTS ASSOCIATION**

贈送：

惠存

全体会员
敬贈



目录

最高元首陛下暨元首后御照.....	1-2
霹靂州苏丹殿下暨苏丹后御照	3-4
马来西亚首相御照	5
霹靂州州务大臣.....	6
霹靂唐洋貨綢布商公會會長葉志強發刊詞.....	7
霹靂州行政議員拿督馬漢順醫生獻詞.....	9
馬來西亞布匹百貨制衣總商會 署理總會長拿督葉謀通獻詞.....	10
霹靂中華總商會總會長拿督劉瑞裕局紳獻詞	11
霹靂中華大會堂會長拿督蔡偉強獻詞.....	12
各州會長獻詞及題詞.....	13-18
本會創辦人、歷任會長及歷史簡記	19-32

步入80周年的霹靂唐洋貨綢布商公會	33-38
霹靂唐洋貨綢布商公會80周年至今活動資訊.....	39-46
霹靂州昔日至今的洋貨商，綢布商的光輝歲月。.....	47-64
剪報	65-69
歷史痕迹，趨向繁榮，走進怡保新、舊街場。.....	70-73
霹靂州的魅力，旅遊景點與美食。.....	74-81
感言	82-83
商業廣告	84-154
全體會員一覽表	155-160

霹靂唐洋貨綢布商公會

**PERAK CHINESE PIECE GOODS & GENERAL
MERCHANTS ASSOCIATION**

62A, Jalan Theatre, 30300 Ipoh, Perak.

Tel: 05-254 8884

www.pcpggma.gbs2u.com





SERI PADUKA BAGINDA YANG DI-PERTUAN AGONG XIV
ALMU'TASIMU BILLAHI MUHIBBUDDIN
TUANKU ALHAJ ABDUL HALIM
MU' ADZAM SHAH IBNI ALMARHUM SULTAN BADLISHAH



SERI PADUKA BAGINDA RAJA PERMAISURI AGONG
TUANKU HAJAH HAMINAH

D.K., D.K.H., D.K.M., D.M.N., DUK., D.M.K., D.K. (KELANTAN), D.K. (PAHANG),
D.K. (SELANGOR), D.K. (PERLIS), D.K. (NEGERI SEMBILAN), D.K. (JOHOR),
D.K. (TERENGGANU), D.K. (PERAK), D.K. (BRUNEI), D.P. (SARAWAK),
D.U.N.M., S.M.D.K., S.H.M.S., S.G.M.K., S.P.M.K., S.S.D.K.,
GRAND CORDON OF THE ORDER OF THE RISING SUN OF JAPAN
BINTANG MAHA PUTRA ADIPRADANA (INDONESIA),
ORDER OF THE RAMMATA THAILAND,
HONOURABLE KNIGHT GRAND CROSS ORDER OF THE BATH OF U.K.,
ASSO. KNIGHT ORDER OF ST. JOHN HON. PH.D (UUM),
COLLAR OF THE SUPREME ORDER OF THE CHRYSANTHEMUM AND
GRAND CORDAN OF THE SUPREME ORDER OF THE CHRYSANTHEMUM (JAPAN)
KNIGHT OF THE MOST ILLUSTRIOUS ORDER OF THE ROYAL HOUSE OF CHAKRI (THAILAND),

D.M.N., D.K., D.K.H.,

马来西亚最高元首陛下御照

马来西亚最高元首后御照



DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI SULTAN PERAK
DARUL RIDZUAN SULTAN NAZRIN MUIZZUDDIN SHAH IBNI
ALMARHUM SULTAN AZLAN MUHIBBUDDIN
SHAH AL-MAGHFUR-LAH

马来西亚霹雳苏丹御照



DULI YANG MAHA MULIA RAJA PERMAISURI PERAK
DARUL RIDZUAN TUANKU ZARA SALIM

马来西亚霹雳苏丹夫人御照



YANG AMAT BERHOMAT
DATO' SRI MOHD NAJIB BIN TUN HJ ABDUL RAZAK

S.P.M.K., S.P.M.S., D.M.K., S.S.S.J., S.P.S.A., S.S.A.P., S.I.M.P., S.P.N.S.,
S.P.D.K., D.U.N.M., D.P., D.R.M.S., D.S.A.P., P.N.B.S.

马来西亚首相御照



YANG AMAT BERHORMAT
DATO' SERI DIRAJA DR. ZAMBRY ABDUL KADIR

SPSA, SPMP, DGSM, DPMP, AMS

霹靂州州務大臣



發刊詞

霹靂唐洋貨網布商公會八十週年紀念特刊



馬來西亞布匹百貨製衣總商會 總會長
霹靂唐洋貨網布商公會
會長 **葉志強** 發刊詞

先輩们高瞻远瞩，于1936年倡办本会，在历届理事倾注耕耘、点滴灌溉；并在会员一如既往地支持之下，本会虽历经不同年代的各领域变迁与转型，惟仍能与时俱进、茁壮成长，达今日之规模。

悠悠80载，见证了商场运营营销和社会环境的无数次变革与兴衰，置身于充满挑战的市场环境中，本会同业始终能稳扎稳打并进行调适与转型，从而度过各不同年代所出现的各种艰难与考验。

全球化和区域经济一体化已为今日世界大趋势，我相信，同业们若能持续发挥守望相助、声气相通、优势互补的精神；并保持团结整合的力量，必可于竞争中寻找新的机遇，为本行业领域创造新的商机。

霹靂州拥有丰富的天然资源和厚重的人文景观，深具吸引投资者和旅客的良好条件。我希望州政府充分利用怡保国际机场等现有设施，致力于开辟怡保与外国城市的航线，来强化本州的招商引客力度。旅游业为我国的其中主要外汇来源，州政府宜提升无烟窗工业的发展，吸引更多旅客涌入本州，以带动和旅游业相关的周边各行各业，包括为同业们带来新的商机。

我也相信，在本会全体同人爱护公会、精诚团结和努力付出之下，必能发挥承先启后、继往开来的精神，使到本会会务稳健发展，为会员同业和社会国家，作出积极的贡献。

我要感谢马来西亚唐洋货网布商总会以及国内各友会会长为本纪念特刊题词祝贺，令本会80周年纪念庆典增光不少；同时感谢本会理事和会员们的群策群力与合作支持，使到本特刊能顺利出版以及80周年纪念庆典圆满举行。

谢谢大家！

獻詞與題詞





獻詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



霹靂州行政議員
拿督 馬漢順 醫生 DPMP 獻詞

岁月如梭，转眼间，霹靂唐洋貨綢布商公會已成立80載。我谨代表霹靂州政府致以热烈的祝贺。

追溯上世纪中叶，我国商业社会雏形初成，各行业面对各种竞争和挑战。贵会先贤团结一致，毅然成立公會，同舟共济，群策群力来克服同行的各种难题。八十年来，庇护同行渡过层层难关，同时也积极谋求会员福利和商业利益，可谓贡献良多。

欣慰贵会八十年来不但屹立不朽，会务反而日渐茁壮。我想这要归功于历届的英明理事们的献身精神和领导有方。

而今，社会已晋入高度商业化和科技化。商用品日新月异，商业制度和条例也与时不断的改变。从商者和商会组织必须与时俱进，创新和应变，并提升竞争力，方能在竞争剧烈的商业环境立足。

在迎向全球化的跨太平洋伙伴关系协定时代，和面对区域经济一体化的东盟经济共同体的时刻，贵会固然面对新挑战。但是随着经济强大的中国倡议“一带一路”的跨国经济合作理念，无疑的这又为我们制造无限商机。我国各行各业务必因时制宜，改变商业策略，尝试进军海外市场，以期在庞大的市场中抢先机，站稳一席位。

最后，在此祝愿贵会会务继往开来，欣欣向荣，百尺竿头，更进一步。



馬來西亞布匹百貨製衣總商會
署理總會長 **拿督 葉謀通** 獻詞

首先，我要代表马来西亚布匹百货制衣总商会，至诚恭贺霹雳唐洋货绸布商公会热烈庆祝创会第80周年纪念。贵会迄今朝气蓬勃，会务发展稳健，令人激赏，本人祝愿贵会百尺竿头更进一步，持续为会员同业和社会文教福利事业，作出积极贡献。

于约50年前，先贤们为顺应时局发展，认为必须团结全国同业的力量，来共同反对不合理的税务措施，遂成立了马来西亚布匹百货制衣总商会。事缘当时政府倡议国内制衣商须申请布料入口准证AP，此举将增加同业之生产成本，而引起同业的极力反对。本总会联合各属会以一致行动，向当局反映相关措施之弊端，以致该项措施最终未能付诸实行。

本总会秉持着当初创会的核心宗旨，深化凝聚各属会的力量；而多年来，各属会都紧密地与总会配合，精诚团结、众志成城，来共同谋求福利及维护和争取应有的权益。随时全球市场自由化的时代到来，马来西亚的市场也更趋开放，同业已不再面对税务政策的困扰，可在更为安定的情况经商运营。

然而，在区域经济一体化和全球市场开放的大时代里，在国内外市场环境的影响之下，我们正面对着极大的挑战。以东盟市场为例，越南、印尼、泰国和缅甸等国家近年来已强势崛起，这些国家拥有丰富充裕的天然和人力资源，对我国形成极大压力，我们必须自我强化生产力和提升运营效率，方能与时俱进顺应大趋势，以具备跟诸邻邦国竞争之优势和条件。

我希望各属会一如既往地给予本总会配合与支持，来整合我们的力量重新再出发。本总会新理事团队成员将秉持历届理事集思广益、通力合作，群策群力的传统，带领同业共同面对未来可能出现的任何新变化和挑战；更希望同业能积极提供建设性意见，以共同改进和提升本总会的会务发展。

我赞扬霹雳唐洋货绸布商公会同人所展现的宝贵团结与合作精神；并成功的出版贵会庆祝80周年纪念的特刊；以及成功主办盛大的80周年会庆联欢晚宴。祝愿贵会持续发挥良好的团队精神，积极进取，规划出更多具有意义的活动，为会员同业带来更大的实惠。



獻詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



獻詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



霹靂中華總商會
總會長 拿督 劉瑞裕 局紳 獻詞

欣聞貴會成立八十周年，我謹代表霹靂中華總商會表示熱烈的祝賀。

經歷八十載的歲月，不見其朽而且還有成就，貴會在唐洋貨綢布商同業的繁榮和發展做出了不懈的努力，為國家經濟增長及社會福利教育作出了有目共睹的貢獻。隨著時代急劇銳變中，科技的发展，資訊的快速，市場的開放，已不容得我們繼續原地踏步及傳統操作，事與物都講究速度、素質、專業及創新。

在迎向東盟經濟共同體及跨太平洋夥伴關係協定時代，要追得上市場的改變，提升自己的競爭力，進軍海外市場，在這龐大市場中占穩一席位。

值得一提的是，八角大廈的建竣將成為怡保的地標，刺激周邊的經濟及旅遊業，而霹靂唐洋貨綢布商公會會所就近此地，因此，也將能帶動貴會的發展。

最後，衷心祝願貴會會務蒸蒸日上，大展宏圖。



霹靂中華大會堂
會長 **拿督 蔡偉強** DIMP PMP 獻詞



獻詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊

韶光如駛，歲序迭遷，霹靂唐洋貨綢布商創會，已歷悠悠80載，欣聞貴會值此大庆之際，舉行盛會，出版特刊，緬懷既往，策勵來茲，深感意義重大。

我謹代表霹靂中華大會堂致以熱烈祝賀，祝貴會秉持先輩之創業精神，扣緊時代之發展脈搏，群策群力，更上一層樓。

當前，新經濟浪潮滾滾而來，全球經濟不斷演進，市場競爭日趨激烈，本地商家面臨著更新更高的挑戰，而唯有不斷推出新思維，新技術，新產品和新服務者，才能在新經濟環境中取勝。

霹靂唐洋貨綢布商歷史悠久，人才輩出，我相信貴會必能因勢求變，不斷吸收最新的管理方法和科技知識，保持高效率 and 競爭力，特別是在經濟逆境時，更需要堅定意志，放眼長遠，同舟共濟，開拓創新，進一步提升競爭力，求得更大的發展和壯大。

霹靂唐洋貨綢布走了那麼久的路，在80周年大庆時，暮鼓晨鐘，想過去，望將來，我想最大的體驗之一應該秉著‘同舟共濟’的原則。為同業爭取利益為重。

除此，本人希望貴會能與時並進，定下新方向，發出新動力，繼續勇往直前，使會務蒸蒸日上，源遠流長。

最後，本人在此祝福貴會會務昌隆，百尺竿頭更進一步，鵬程萬里。



題詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



吉隆坡暨雪蘭莪中華百貨商會
會長 **陳克杰** 題詞

建功桑梓人
同業共提携



吉隆坡中馬洋貨布疋匹服裝出入口商會

會長 **廖進樑** 題詞

同業共存共榮
鴻基萬年永垂



題詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



題詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



馬來西亞時裝進出口批發商公會
會長 拿督 洪細弟 太平局紳 題詞

同創輝煌
攜手共進



新山百貨布疋商公會
會長 **郭烈光** 題詞

共創繁榮
淵源流長



題詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



題詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊



霹靂製衣廠商公會
會長 **梁志宗** 題詞

洋貨昌隆千秋業
唐商蓬勃八十載



威省布疋製衣百貨商公會
會長 **溫振隆** 題詞

共創輝煌發展
匯聚同業精英



題詞

霹靂唐洋貨綢布商公會八十週年紀念特刊

本會創辦人、歷任會長
及歷史簡記





霹靂唐洋貨綢布商公會 本會創辦人



本會創辦人之一
何愷倂先生



本會大廈籌建人之一
李增良先生



本會創辦人及第一任主席
唐守初先生
(華益)
(1936-1953年)



本會創辦人及第二任主席
何壽臣先生
(1954-1967年)



霹靂唐洋貨綢布商公會 本會歷任會長



本會創辦人及第一任主席
唐守初先生
(華益有限公司)
(1936-1953年)



本會創辦人及第二任主席
何壽臣先生
(華益有限公司)
(1954-1967年)



本會第三任主席
葉福生先生
(錦源有限公司)
(1968-1977年)



本會第四任主席
林芳海先生
(南川公司布莊)
(1978-1987年)



本會第五任主席
蔡成根先生AMP
(萬贊興貿易有限公司)
(1988-1995年)



本會第六任主席
朱晉韶先生
(同益有限公司)
(1996-1999年)



霹靂唐洋貨綢布商公會 本會歷任會長



本會第七任主席
邱欽鍾先生
(美華布莊有限公司)
(2000-2001年)



本會第八任及第九任主席
蔡尚東先生PPT
(東榮公司)
(2002-2005年)
(歌樂兒市場有限公司)
(2006-2007年)



本會第十任主席
劉宏傑先生AMP
(瑞成貿易有限公司)
(2008-2014年)



本會第十一任主席
葉志強先生
(順利有限公司)
(2014- 年)

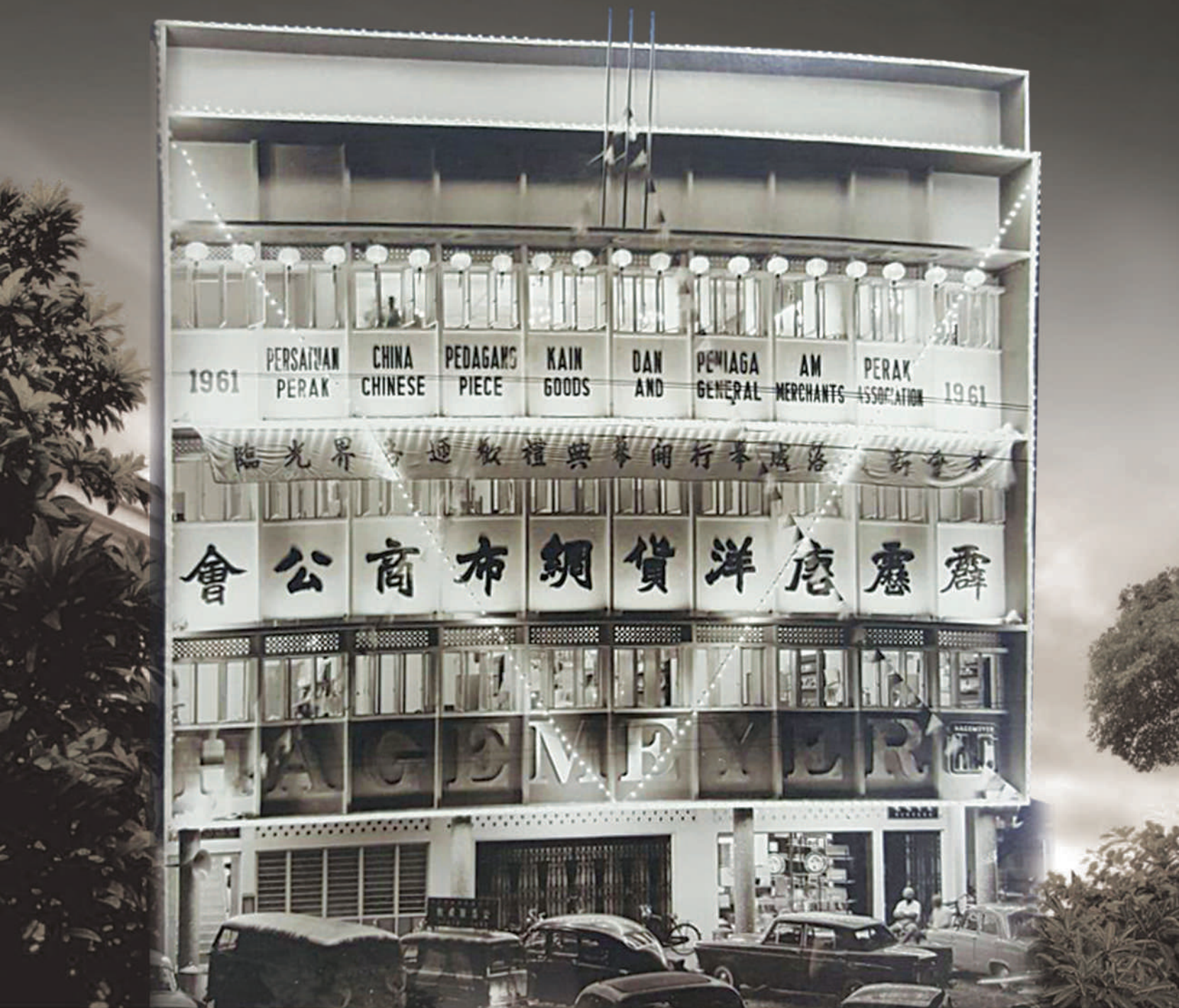


第61屆2014-2015理事合照



后排左起：洪添福，林和合，蔡志鈞，洪融和，李運華，朱廣慈，張育光，葉奎書，溫建國，胡禮川

前排左起：蔡尚國，蔡尚東，葉志強，劉宏傑，劉運通



1961年
霹靂唐洋貨綢布商公會
新厦落成



2006年
霹靂唐洋貨綢布商公會
會所裝修

1963 2008
1962 2014
1961年

霹靂唐洋貨綢布商公會
新廈落成紀念





2003年 霹靂唐洋貨綢布商公會 未裝修前的會所







霹靂唐洋貨綢布商公會簡介

同益公司

朱晉韶 敬撰

(本文轉載自霹靂中華總商會75週年紀念刊)

—— 前言 ——

本公會成立已五十年，在這段時日中，本國經過英殖民地時期，日本占領之戰亂時期，再為殖民地及獨立自主之時期。改朝換代，人事變遷大多，當年組織公會之前輩多已作古，否則年老退休或商號結束，請示無從，且政治之變遷會址之徙移，遂使1961年前之文件簿冊等大部遺失。作者為搜集資料，會聯同本公會工作目余年之工友，在故紙堆中細心尋覓，僅獲得昭和18年及中華民國35年之賬簿名一本，算是本公會最有歷史價值之文件。此二本賬簿一為日治時期：一是对日作戰勝利初期。據聞在七七抗戰之時本會青年熱心愛國，紛紛返國（此時本邦尚未獨立，吾人仍華僑，此系指返回中華民國）直接參加抗日作戰之行列，在馬來亞之同業則堅決抵制日貨，籌款支持抗戰，但不久本邦淪陷於日本軍閥之鐵蹄下，為安全計遂將全部簿冊文件付諸一炬，史料湮滅良可痛惜，茲將本會簡史及近況略述于下：

—— 本會簡史 ——

本會成立於1936年迄今已有五十年之歷史，成立之初會址在波士打律6號，仍存有成立大典之照相一巨幅，會員甚眾。除止即無任何文件留存，該照相旁懸一聯為：「廣結唐洋增福利；聯同行友振商權。」簡明道出組織公會之目的。其下則說明中華民國25年5月5日霹靂唐洋貨綢布商公會成立留影等字樣。此後經抗日戰爭，和平，韓戰，獨立等大時代的淘鏈，行友日增，波士打律6號之會所太小且系租賃者，寄人籬下終非久計，有識之士仍倡議自建會所。1959年本坡執洋貨批發牛耳之李三茂寶號（東主李增霖李增良兄弟）東主李增良先生之長公子新婚之慶，設喜宴宴請親友，行友、及港、霹、檳城等廠家，聲明將全部礼金予本行作為籌建新會所之基金，獲得愛護本行各界人士之熱烈支持，籌得一笔相當巨大之款項。隨即成立籌建委員會，由當時之會長華益有限公司代表何壽臣君任主席，發動捐款，承各界人士之支持和合作一欠籌得巨款，（手頭無征信錄詳細數目無法發表）遂購得現址戲院街58-60三間店迹，建成巍峨壯麗之四層大廈，於1961年9月9日落成開幕。大廈底層出租予商家，租金即作為維持會務之經費，2、3、4層留為自用，計有禮堂、會客廳及房間等廿余間，均可租借予會友應用，寬敞宏大運用裕余，且人息亦頗可觀，不愁經費之缺乏也。

—— 兩個特點 ——

（甲）本邦大部份社團會館均設有方城（麻雀）叶子（紙牌）之戲，一以為工余之消遣；二則「抽水」以養會。然本公會則從無此不良娛樂之設施，蓋此等娛樂雖多少可聯絡感情，但荒功廢業害如洪水猛獸，故本行鼓勵正當娛樂，廣購書報什志，無論行友或外客均可自由閱讀，實系值得贊揚之美舉。

(乙) 团结合作和乐为公，团结合作和乐为公固然是社团会馆之基本条件，但笔者以为本会数十年来，会员董事之间无任何名利权位等意气之争，亦系能可贵之特点，即如华益有限公司任会长十余年，后以负责人何寿臣君年事已高，且大厦落成，功成引退，一再谦辞竞选会长，继位人锦源有限公司叶福生君亦连任十余年，现任会长南川公司代表林芳海君亦连任数任，而财政陈辟欣君（先代表广发公司，后代表联发公司）连任廿几年，而各会员行友均无不愉快之事发生。对会务工作则务尽所能分工合作，年前主办「马来西亚洋货、布疋、制衣商公会联合总会」之大会，在林会长领导策划各董事群策群力下，对来宾之招待，会场之布置，尽善尽美，极得同业之赞赏。

—— 滾滾長江東逝水 ——

时间是最无情和残酷的，「滾滾長江東逝水，浪花淘尽英雄」这也可反映于本会会友之中，洋货布疋绸布这类货物大部是日常用品，而经营之本行会友都是家族朋友式的小生意，凭那合作，勤俭，诚信之精神谋蝇头小利，以维持家庭生活，养育儿女。而货物商情之变化如白云苍狗。变幻万分，偶一不慎则有覆灭之虞，且举二例于后：

1) 昭和18年(1943年)本会计有会员96名，现仅存13名。

2) 中华民国35年(1946年)计有会员182名，现仅存21名。

上二项之数字系根据寻获之账簿月捐名单统计所得，曾几何时硕果仅存者仅15巴仙而已，虽然不存在之85巴仙中有部份是志图别业转行发展，部份是捐班无人自动结业，但绝大多数是因营业不振而倒闭的。本文列此统计数字无非是要以历史为借鉴，警惕同业，各同业行友竭智尽力维护商号之永存也。

现在本会会员计153名，在这滚滚无情的时间巨浪中大家都克勤克俭竭智尽力维持到永久永久。

—— 團結就是力量 ——

团结就是力量，是个颠扑不破的定律，为维护会员利益及华裔尊严，本会在这方面曾发挥过伟大的作用举例于后：

1) 我国在独立之前是英殖民地，一切重要货物均操之于白人洋行之手，其营业方式固然严谨，但白人之傲慢态度亦令刚毅之华人不能忍耐。本会创会之初XX洋行之白人经理对本会行友及本会曾发生异常轻污之事，后于会号召会大抵制该洋行经销之XX牌墨水笔，本会会友亦同心协力坚持到底，若干月后该洋行总行派代表讲和，始结束对抗行动。

2) 本会会所筹建之初，募捐代表到XXX洋行劝捐时亦受该洋行白人经理无礼傲慢之对待，后经募捐代表公告本会会员后，群情愤激，马上杯葛该洋行经销之货品，直到大厦落成，该洋行由伦敦派代表前来道歉，并报效本会大厦之全部风扇计须四千余元，然当本会筹建之时仅希望该洋行认捐壹千元而已。

3) 1970年代初期本国之厂商公会一再向贸工部，财政部提呈严重要求，以保护他们之利益，促使若干类洋货布疋提高入口税，和若干货物须申请入口准证才准输入。而入口准证之申请费时费日，手续非常繁复，因此本行许多同业立刻陷于非常之困境中。本文作者经密之考虑后决发动组

织全国性联合公会，以便向财政、贸工二部呈诉苦衷争枝权益。于是电话连络吉隆坡百货商公会、中马公会、北马公会及怡市制衣商公会，获得热烈支持，本人即以同益公司名义向本公会提出议案，蒙本会董事会接纳通过，乃以本公司名义推动组织「马来西亚洋货布疋制衣商公会联合会」。不久组织成功，总会代表曾数次与贸工部及厂商公会交涉对话，卒取消申请入口准证之措施，对全国同业争取到不少之权益。

——蓬勃的新氣象——

- 1) 本会自1978年林芳海会长接管以来干劲充足，会员合作，即如每年会庆(五月五日)之联欢宴会，原系于本会礼堂举行者，但年来报名参加者大增，本会会所不敷应用，于是假借市议会大礼堂举行。而各会员各厂商亦报效丰富名贵之礼物，该礼物即作为余兴抽奖之奖品。歌舞、丰宴、佳奖品，真是多彩多姿热闹非常，对厂商会友间感情之联系，意见之沟通有莫大之帮助。
- 2) 本会之入息颇丰，除各项必需之开支外，每年仍有余，积存公款运用得宜方有意义，于是林会长建议设立「会员子女学业成绩优良奖励金」，自1981年开始每年受奖之在学学子几达百名，公款公用，培植后进善莫大焉。
- 3) 本会零售会员颇多，在此经济萧条之时，竞争非常激烈，有识之士乃向本会建议推行「零售商不二价运动」，曾召开数次会议，获得零售会友之热烈支持，现该运动正热烈推行中，为会友全体之利益能否衷诚合作，发挥「团结就是力量」的精神，有待时间之考验。

——慈善公益——

本公会对慈善公益之事均尽力而为，霹雳有许多社团会馆，学校每年均具函本会征求赞助，本会定量力支持，七十年代初本市「法莠玛」医院创建筹款，是时会长叶福生先生发动捐款，结果捐病室一间，年前培南独立中学筹建新校，林芳海会长亦多方筹措捐教室一间。以后亦当本人人人为我，我为人人之精神继续为慈善公益而努力。

——一點感想——

本人受理事会之命执笔作此简介，草稿完后交理事会诸同仁研讨，承诸理事诸多指示至为感激，但其中有数位理事感慨地说：我们小公会有什么好写呢？不比树胶公会、矿务公会……言下大有相形见拙之慨，鄙人听之颇觉惋惜与惊叹，食、衣、住、行，乃人生四大要求，而「衣」为其中之一，吾人之业务为「衣」为日常必需品，世界上许多经济强国如日本、西德、台湾、南韩等国无一粒锡砂，一枝树胶，但国富民安。而任何国家必定有许多售卖布疋、成衣及洋什日用品之百货公司，我们又何必有相形见拙之自卑感呢！须知矿务公会亦有小型砂泵矿场之会员，树胶公会亦有小胶园主为会员，吾人只要敬业乐业，努力寻求发展，不是亦有许多同业发展成亿万元之控股公司吗？孔子说：「苟日新，日日新，又日新」但愿本会会员均能了解本行业对国家，人民的重要，努力进取，由小而大，前途定可无量也。

因为战乱关系，创办初时之文件全部失落，第一任会长及各理事之名单无从寻觅，作者仅此表万二分之歉意。

唐洋貨綢布商



什么是「唐」？

是指我们老祖宗的老家「唐山」——中国大陆。

什么是「洋」？

是指「唐山」以外的「外国」「唐洋货」是指「唐山和外国出产的货物」。

綢、布大家一定可以明白是蠶丝或人造丝的纺织品，布是棉织品。

因为「唐洋货」三个字颇为费解，所以先解释解释。

从上面的解释我们可以明白，本行业是有关人民六大生活需求食、衣、住、行、育、乐、中的第二要项，当然仍包括其他日常生活必需品的供应。

公会曾创办于1936年，那时英殖民地时代，洋货洋布都操英人手里，且霹雳人口尚少，交通甚为不便，洋什布疋零沽批发混于一店，没有刮分界限的，后来人口渐多，货物品质复杂，生意渐渐地「专业」化，大概可分为（一）以营业性质分类可别为「唐洋货商」——专卖日用成品。和「布疋商」——专业丝绸布疋。（二）以经营方式分别为「批发商」和「零售商」，不过无论如何分划其组织都是家庭朋友式的，由家族或友朋各出一部分资本，各打一分工，先求生活后逐渐发展，在经过漫长的苦斗后也有成绩斐然的。但也有三两年或十多廿年即被淘汰的，在本公会成立五十年间，经过日本侵略逼迫的苦难，经过五十年代韩战时期暴起暴落，1974年和近年的经济衰退，能够渡过这难关的不过15%而已，而能像本会会员如万盛德宝号，能维持108年仍能屹立的实在是凤毛麟角。

无论批发商或零售商第一重要的是「商誉」，商誉优良的往往资本少一点也可得到同业友朋或银行的支持，而良好商誉的取得主要是负责者诚实，勤检和良好的经营的策略，大抵进口批发商须要较大的资本，因为第一向外国办货进口须有银行支持「信用证」（LC）没有适当的资力或信用不容易得到支持，第二进口税高达45%-100%是要完现款的，第三须要放账，当此时势不景，账期拖到十个八个月之久，经济循环相当困难，而且要负担倒闭残账的风险。零售是卖现款，如果主持人的个人「商誉」好而且善为策划的话，资本少点也可开张营业，小的商店或摊档往往可凭个人的信用向批发商赊货开张，即为近年蓬勃一时的连锁性的超级市场来说竟有「二元」的大百货公司，这些都是利用萌芽时期一二间公司良好声誉而发展起来的。很可惋惜的市好景时期的同业，忘了创业时期的困难，略有成就便奢侈享受，或超能力地扩张，不幸暴风雨光临了，银行收缩贷款，批发商或生产工厂收紧放账，便如推枯拉朽发生连锁的恶性倒闭，市场紊乱，供应商，工厂银行都遭受严重的打击，甚多批发商连带被拖倒闭。现在正是本行业最惨淡的时候，大部分的同业都受惨重的打击，不过其中也少部分的营业不退反进的，原因是那些商号的主持人实事求是好景时保存固有勤俭作风，发展也在能力范围内自我约束稳步前进，在此大淘汰的情境下竞争少了，所以他们仍可缓慢地进步。

严冬过后便是阳春烟景，同业们希望能尽一切能力，咬紧牙根，保存生机，等待和煦春天的到来。



步入 80 週年

的霹靂唐洋貨綢布商公會





第62屆2016-2017年度 理事會名表



會長
葉志強



署理會長
蔡尚東 PPT



副會長
劉宏傑 AMP



正秘書
蔡志鈞



副秘書
洪融和



正財政
蔡尚國 AMP



副財政
胡禮川



交際
劉運通



交際
張育光



中文書
李運華



國英文書
溫建國



福利
林和合



福利
葉碧威



理事
洪添福



理事
葉奎書



霹靂唐洋貨網布商公會

第62屆(2016-2017)年度理事名單

No.	職 位	商 號	理事姓名
1	會 長	順利有限公司	葉志強
2	署理會長	歌樂兒市場有限公司	蔡尚東 PPT
3	副會長	瑞成貿易有限公司	劉宏杰 AMP
4	正秘書	錦華布莊	蔡志鈞
5	副秘書	Youngs 青年	洪融和
6	正財政	東榮公司	蔡尚國 AMP
7	副財政	萬贊興貿易有限公司	胡禮川
8	交 際	新政達貿易	劉運通
9	交 際	景裕布莊有限公司	張育光
10	中文書	廣發批發商有限公司	李運華
11	國英文書	溫文新衣洋貨	溫建國
12	福 利	光明眼鏡貿易有限公司	葉碧威
13	福 利	聯興商行	林和合
14	理 事	源益商店	洪添福
15	理 事	全豐有限公司	葉奎書

外坡協理

安 順	華都牙也	金 保	實兆遠	巴 力	紅土坎
伍從旺 父子有限公司	大新號	鴻興號	複強號	錦華布莊	銓壽堂 有限公司



第62屆2016-2017就職典禮



左起：洪融和，叶碧威，溫建國，林和合，洪添福，張育光，劉運通，胡禮川，李運華，蔡尚國，蔡志鈞，劉宏杰，蔡尚東，葉志強，監誓人：黃步达律師。

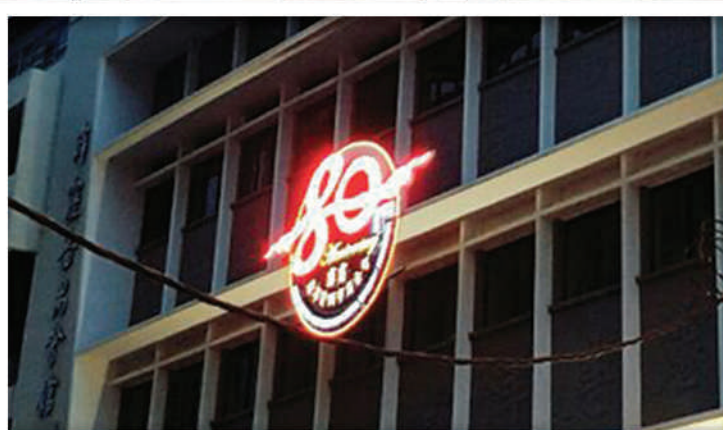


后排左起：（交際）張育光，（福利）林和合，（理事）洪添福，（國英文書）溫建國，（中文書）李運華，（福利）叶碧威
前排左起：（副財政）胡禮川，（財政）蔡尚國，（副會長）劉宏杰，（法律顧問）黃步达律師，（會長）葉志強，（署理會長）蔡尚東，（正秘書）蔡志鈞，（副秘書）洪融和，（交際）劉運通



霹靂唐洋貨網布商公會 80週年慶典籌備工作委員會

- 大會主席：葉志強
- 籌委會主席：蔡尚國^{AMP}
- 財政：胡禮川
- 秘書：蔡志鈞
- 徵求組：蔡尚東^{PPT}，胡禮川，蔡尚國^{AMP}，
張育光
- 節目：蔡尚國^{AMP}
- 票務組：劉運通，葉碧威
- 特刊組：劉宏杰^{AMP}，蔡志鈞，蔣福榮，黃韋銘
- 接待組：張育光，溫建國，李運華，葉奎書
- 交通：洪融和，林和合，洪添福
- 大會司儀：邱文琪
- 酒店訂房：蔡尚國^{AMP}
- 攝影：東方攝影



2016年6月 本會80週年標誌 安裝過程圖片

霹靂唐洋貨綢布商公會

80 年至今活動資訊



新春大團拜



2016年



2014年



2013年



2012年



2011年

霹靂州

常年會員大會

暨頒發獎學金







70週年紀念晚宴

暨籌募會所裝修基金





2012年

76

週年紀念

聯歡晚宴





77 2013 年 週年紀念 聯歡晚宴





78 2014 年 週年紀念聯歡晚宴



霹靂州昔日至今的洋貨商，

綢布商的光輝歲月。



在怡保舊街場， 追憶本行業的 枯榮史



▲根据本会最年长的理事叶奎书说：最早期的会所是租用旧街场波士打律东华（FMS）隔壁的一间店屋。



▲百年老字号华益公司早年车水马龙之盛景。



▲万赞兴旧街场布店。



▲日治时期，全丰所用的日文招牌。



▲上世纪60年代，休罗街和列治街一带的布庄和百货公司林立。

流淌不息的近打河，是怡保市内重要的地理界线，它把怡保分隔成新街场和旧街场；而作为怡保开埠最早的旧街场，在历经百余沧桑岁月的洗礼之后，沉淀着丰厚的人文内涵。本行业领域的先辈们，同样在这里留下深刻的印迹，见证了旧街场唐洋货和布匹丝绸业的百年枯荣史。

怡保最早的布匹公司，是于逾百年前创业，坐落在旧街场休罗街的万盛德公司。由于年代悠久，因此，今天的资深行内人士也只知道其创始人是一名张姓的福建永春籍人士。早年万德的生意一枝独秀，聘用不少的伙计。由于锡矿业的蓬勃发展带动了工商业活动，导致布匹业成为火红行业；而之后在旧街场的一些布匹商，都是在万盛德累积了丰富的布匹生意经验之后，自行出来创业的伙计。

于传统老行业和旅游业的带动下，今天的旧街场仍然是激化生活火花之处，但本行业全盛时期的景观已成式微。尽管如此，在这里的几条老街上，依然还有数家早年的本行业老字号在坚守祖业，掌管业务者已是第三或第四代的相关后人，已为七十余岁稀寿；甚至年逾八十的耄寿人物，是逾60年来本行业兴衰之见证人。

本会为庆祝成立第80周年纪念而出版特刊，特走访了旧街场3间老字号公司，让他们娓娓道来本行业于不同时代的沿革变化，期盼能丰富本特刊之内容，同时协助记载怡保乃至霹雳州的本行业领域文献，以作未来研究怡保发展典故之其中资料。



人物專訪

唐敏儀 華益公司掌舵人



数帧略为泛黄的珍贵照片，显示华益公司的自置大厦于1915年装修完毕后的盛况，说明了其营业历史最少已超过101年，它无疑成为了旧街场现存历史最久的唐洋货和绸布老店。

现年77岁的第三代掌舵人唐敏仪，在接受本刊编委采访时追述说，华益公司是由其祖父唐守初（本会第一任会长）创设于中国广州，从事布匹、金器、化妆品和钢笔等洋货生意。过后，其爷爷于百余年前南渡，在怡保创设了也名为华益的唐洋货和绸布公司。



華益公司

發源自廣州



▲1915年华益公司自置大厦装修完毕后的盛况。

請各親友 於十月二十年二五九一 於在司公華
利 諸君之 之TOWAL PRINCE 華(世都)之品出因英買



▲成衣未风行前，顾客都是在布店选购布料，然后交裁缝师量体裁衣，裁制成新衣裤的。

顾名思义，唐洋货是指进口自由中国和西方国家制造，产品颇为多样化的各类工商和日常货品。唐敏仪说，于生意步上轨道之后，其祖父便把在广州的孩子带到南洋，其父唐照寰也因此来到怡保协助爷爷打理公司业务。

他说，华益公司创业初期，是很少有女人会到来买布料做衣裤的，由于当时锡矿业兴盛发达，大部分人，特别是矿工和琉琅女们，是到来选购粗布缝制成衣裤，因为穿上它们，才能在矿场工作时耐得起各种各样的磨损；同时有助于保护身体免于受伤。

“于上世纪四十年代的日据时代，进口的布料来源被切断，布价很贵，布商们的生意都很难做。日本投降后；以及于五十年代爆发的朝鲜战争，使到全球对锡矿和橡胶的需求十分殷切，锡价和胶价纷纷上扬，带动了各行各业，胶工、矿工和普通老百姓都比较有钱了，因此，那一段时期全国布商的生意都很好做，布匹市场欣欣向荣。”

唐敏仪表示，由于其父早逝，因此，他对早年在广州和怡保的生意情况；以及霹雳唐洋货绸布商公会的会务发展情况，所知不多。他虽为本会会员，也乐于捐钱支持本会活动，但本身较少参与公



▲1952年时，华益订购自英国的新款布料，引起妇女们争购。

会的会务发展工作，因此对公会的沿革变化了解不多；不过，他仍然记得于上世纪50年代，本会举行新会所大厦落成开幕典礼时，他有出席参与其盛，那时正是布匹生意最旺盛的时期。

101年



▲ 唐敏仪畅谈其百年老店史。



▲ 唐敏仪夫妇与本编委同人愉快留影。右为副会长刘宏杰、右三为会长叶志强；左为总务蔡尚国。

百年老店 感情深厚

“我的兄长早年在海外求学和定居，我的三个女儿也都是会计师和医生，有自己的事业；因此，几年后华益可能会后继无人。我空闲坐着时偶而会想，华益从广州发展到怡保，是名副其实的百年老店，我对这座大厦有深厚的感情，是不会把它卖掉的；而倘若有一天华益没营业了，我会觉得十分的可惜。”

面对生活环境的变化和消费者的要求不断提高；资金雄厚的零售业强势进驻等冲击，华益昔日的黄金时期已渐行渐远；加上泊车困难、后继无人和员工难聘等问题，因此，唐敏仪近年来只是从吉隆坡何清园选购成衣来卖，把业务专注在售卖成衣和女性服装上。

他颇有感触的说，随着时光流逝，公司的熟客都已步入老龄，也越来越少了。不过，由于公司大厦是自置的，而且位于旅游旺区的旧街场，他因此还是可以做到一些“生客”的生意；目前旨在打发时间和维系着承传了三代的家族生意。

“我是念旧的人，要和朋友们维持着老板和顾客的关系，老店的传统优势是服务好，顾客都好像是自己的老朋友，有时我们就在店里喝茶聊天，很有人情味；还有一些年轻人会带着祖母或母亲来买衣服，让我觉得十分的温馨。”

提到本会的发展，唐敏仪有信心的表示，年轻人有创意和精神充沛，他们肯为成立了80年之久的公会献身服务，是很好的现象，相信公会的会务必定会继续前进发展。

“我年事已高，记忆力大不如前，一些动作反应也慢很多，也许再过两年，我可能就会放下这份家族生意了。”我们预祝唐敏仪前辈老当益壮；并期盼他能在安排接班人后才引退，让后人继续擦亮华益公司的这幅百年老招牌。



◀ 包装顾客选购的成衣。
华益公司仍照传统方式以纸料



▲ 一些年轻人会带着祖母或母亲来买衣服，让唐敏仪前辈觉得十分的温馨。



人物專訪

萬贊興公司



蔡成基

▲ 蔡成基侃侃而谈旧街场布业发展概况。

提起旧街场休罗街的万赞兴公司，一般老怡保都对这间布庄耳熟能详；而谈到美都百货公司，怡保的中、老年人也无不晓。

万赞兴是于82年前由蔡赞丁所创立，是仍在营业的少数老牌布店。于上世纪70年代成衣业风行时，他们还开创了嘉美和美都两家百货公司，当时生意兴隆、风光一时。

已届85岁高龄的蔡成基，是万赞兴目前的掌舵人，他精神奕奕，思路敏捷，谈起旧街场唐洋货和绸布沿革；以及早期百货公司的兴衰，仍然记忆犹新，侃侃而谈。

蔡赞丁早年从福建泉州南来，于1934年创办了万赞兴，他育有6名子女，蔡成基排行第四。上世纪30年代初全球经济大萧条，其父把正怀着身孕的母亲送回中国，他是在泉州出世，4岁时才回到旧街场和父亲团聚。

蔡成基目前与其外甥胡礼川两代人共同打理着布店的生意。他指万赞兴的前身，是座落在铁船路利南长途巴士公司现址的万全兴布庄，东主是已故拿督杨建德律师的祖父，后由蔡赞丁承顶过来经营。

他所知，怡保最早的布商是万盛德布庄，由一名张姓的福建永春籍人士经营；当时的布匹购自吉隆坡；而隆市的布商则是从新加坡入口各种布料；星洲布匹商多为潮州籍。提到本会，他记得华益百货公司的经理何寿臣做了好多年的会长。

万赞兴营业约7年后，日军南侵，英军撤退，社会动荡，暴民乘机抢掠，其父之布店也不能幸免于难。日据时期无法入口货物，店里没有布料可卖，他们几个兄弟就当起小贩，母亲每天冲泡咖啡由他们卖给抽吸鸦片者，当时每杯咖啡只是5分到1角钱，那段生活相当清苦。

戰后

舊街場

布店林立



▲ 旧街场休罗街这建筑，前身是美都百货公司。

戰后

日本投降后，市场逐渐复苏，人民对布料需求殷切，不少人做起布匹生意，以致旧街场一带布店林立。他记得，早期其中一间由朱湛勤等人后创的广合祥和广泰祥公司生意做得很大，不过，朱氏于1950年代选择结束营业返回中国。

“那时候，一旦有人不做了，马上就有其他人以3、4万元承顶过去做，这在当时可是一笔大数目。早期大型布匹批发商是在三奶巷的广发公司；而列治街的华益、全丰和福信等公司的门市生意则做得很大。不少在布店里打工的伙计，在学会了此行业的窍门，储蓄了一些资金后，也自己出来创业，老牌布店无疑是栽培新秀的摇篮。”

二战结束后，万赞兴继续做布匹批发和当时流行的帆布鞋和拖鞋等生意，60年代百货业抬头，他们在休罗街创办了嘉美和美都百货公司，布匹生意火红；尽管新街场已经崛起，但旧街场的休罗街和列治街等周边地区，还是怡保最兴旺的购物区。

“全盛时期，我们每天都购进一罗里的布匹，1967年，公司的每日收入好时可达几千元，不过，我们的薪水只是百多至两百多元。好景不长，70年代起，资金雄厚的百货集团如英保良等登陆怡保，严重冲击着旧街场的传统布店和百货公司；从80年代至90年成衣业进入蓬勃发展时期，完全改变了传统的布业生态，我们的生意从此走下坡。”



82年 歷史老字號

过后，新的百货公司如振兴、美丽、安琪儿等都开设起来，另有建发布庄、专卖牛仔裤的联都等；以及集中走夜市路线，从事成衣生意之远东、联邦等。时移世易，至此，绸布生意逐渐地从旧街场转移到新街场；而随着成衣受欢迎，以及购物风气的改变，连带好多间裁缝店相继关闭。

90年代末期，综合加盟专卖店、戏院、娱乐场、餐饮店和百货市场于一体的大型购物商场进驻怡保，进一步冲击传统布店和洋货店，甚至前述的几家百货市场如英保良和美丽超级市场等，都不支而结束营业。

“大型商场不断到怡保抢滩，老传统布店已没啥机会重新兴旺起来，但做生意风水有时会轮流转，人们可能会再兴起怀旧和复古风气，重新对充满人情味的传统老店充满好奇。倘若市政厅在增辟泊车位等方面有良好规划，也许会扭转一些局面，就象日本和广州等步行街的老店铺都很兴旺。”



▲ 左起本会蔡尚国、叶志强及右一刘宏杰，与万赞兴的第二、三代掌舵人蔡成基及胡礼川合影。



◀ 仍经营着传统的布匹生意，拥有82年历史的万赞兴。

惟蔡成基认为，传统老布店确实很难吸引到年轻人，已故新加坡前总理李光耀也说过，新型购物商场的涌现将导致小型商店倒闭。现在生意难做，例如本地的学生装生意也差了很多，因为商家宁愿购自在中国裁制，价格较为便宜的学生装。

除旧街场老店，新街场的丽华布庄，诚合洋货店和在林六经市场的布匹和洋货店也都全停业了。林六经市场只剩下南泰公司搬到休罗街继续营业，专售各类背包和行李袋。



人物專訪

全豐有限公司



葉奎書

▲ 87岁的叶奎书，坚守着祖业。

拥有91年历史的列治街全丰有限公司，是旧街场仍在营业的典型传统老店，它所代理和售卖的唐洋货众多，早年其门市生意极为兴旺，但目前的主要业务，是批发货物到霹雳州内的各地城镇，门市生意只是略有为得做。

全丰目前的掌舵人叶奎书是客籍人士，虽已届87岁高龄，但其身体健朗、思路清晰。叶老说，在全盛时期，怡保有好多间类似全丰的商店，惟随着百货公司和现代大型商场的崛起，从事唐洋货生意的传统老店已是所剩无几了，在旧街场几乎就只剩下全丰和德发两家老招牌，仍批发各类货品至霹雳州各地。

全丰是于1925年由叶奎书的伯父叶厚根所创立，初期是以售卖蚊帐、梅菜、陶瓷器和杂货为主，后来增加洋杂货的生意；以及代理本地著名的塔标背心。叶奎书说，我国的天气炎热，因此，塔标背心是

老一辈华人爱穿的清凉装，以前一条只是卖几元，目前一条是卖到10令吉，也已改在中国制造了。



旧街场列治街的全丰有限公司店面。

貨品種類 琳琅滿目

叶奎书早年是和兄长叶侨书一齐打理全丰业务，其孩子全是包括律师等专业人士，都有自己的事业，不会接手全丰的生意。目前，他是公司的第二代掌舵人，店内还有第三代，现年70岁的侄儿叶富荣；叶富刚和叶富均一起经营和坚守着祖业。今天该公司所批发的货品琳琅满目，种类繁多，连他自己一时也难以悉数列出。

叶奎书说，其长兄叶希书曾为霹雳唐洋货绸布商公会的重要执委，积极参与推动本会的会务发展；他是在其兄长引退后才担任本会交际等职。叶奎书记得，本会的其中一名创始人，是早年在旧街场从事洋货生意的李三茂；李氏一直为公会出钱出力，积极推动公会的会务发展。叶老说，早期的会所是租用旧街场波士达律东华（FMS）隔壁的一间店屋。



▲ 全丰所批发的货品琳琅满目，这是其中一小隅之货物。



▲ 叶奎书（中）和其中两名侄儿一起在全丰各司其职。



後記

仍旧在营业中的一些传统老店，见证了早年旧街场辉煌一时的布匹和洋货生意。当年人们是到布庄选购布料后，再到裁缝店由裁缝师量体裁衣定制的。随着上世纪七十年代初期百货公司的冒起；以及成衣业逐渐取代人工裁制，选购布料缝制衣服的人便大幅度减少，不少布商和唐洋货商也因此渐渐淡出市场，导致此行业由盛转衰。

今天旧街场的这类老店已所剩无几，仍继续在列治街开店营业的老字号，计有华益公司；全丰有限公司；以及休罗街的万赞兴等等。这些早年兴盛一时的老店，目前由第三代或第四代后人在沿袭坚守着祖业，惟也因下一代多为专业人士、有自己的事业或已移居海外，而面临接班无人的问题。

此外，面对大型购物商场咄咄进逼的巨大压力，列治街停车难等问题，这些老商号能坚持营业到何时，还真是个未知数。我们希望看到相关业者的下一代接班人，能够变革转型，以期重振本领域相关行业的昔日雄风！



▲ 全豐號保持传统的运营方式



▲ 早期把货物运送上下楼的方式，年轻一代几乎已无法看到了。



人物專訪



葉振威
叶南隆鞋庄
和皮料批发行

怡保新街場傳統 百貨鞋布店崛起與沒落

一个商业旺区的发展趋饱和点时，生意活动便自然地会向周边地区延伸。于全盛时期，怡保旧街场的休罗街和列治街等周边地区，布店、唐洋货品和裁缝店等商铺林立，并随着人口的增加和购买力的提升，而呈饱和状态；至此，一些商家便把目光投向紧靠着近打河彼岸的新街场，顺势开起店铺做起生意，从此改写新街场的发展史。

当年在新街场休罗街的叶南隆鞋庄和皮料批发行，便是其中之一。现年81岁的叶振威，是于1953年接手父业，掌管起叶南隆商行的门市营销和批发生意，是叶南隆鞋庄的第二代掌舵人，它显示叶南隆商行曾经是怡保的老牌鞋业和布业的宝号之一。

叶振威在接受本刊编委访问时说，其父亲叶健庭早年是从中国广东省四会县南来，并创立了叶南隆商行。虽然叶南隆是以从事制造和售卖鞋子的生意为主，但其实在更早期的1920年代期间，叶健庭却是从事裁制大衣的裁缝和布业。

接受陳嘉庚獻議售賣鞋子



“我父亲从布业和裁缝业转为从事鞋业，说来还有一段因缘巧合。事缘于战前的某一天，当时的东南亚商业巨擘和“橡胶大王”陈嘉庚途经休罗街，看到父亲的店铺后便进来寒暄一番。在这名享誉中外的爱国华侨之商业王国里，制造橡胶鞋子是其事业领域之一。”

叶振威说，陈嘉庚当时问其父亲，为何不卖其公司所生产的鞋子，包括当时十分风行的钟牌橡胶鞋子呢？其父亲被他的产品所吸引住了，于是便拍案定夺，从

于战前，叶南隆纯粹是卖鞋，楼下是门市生意，也聘有员工制造鞋子；楼上则是制造鞋子和批发皮料（制鞋原料）。上世纪60及70年代期间，怡保百货、布庄和鞋业处于全盛时期，叶南隆也从原本纯粹的鞋业，扩展至鞋子和布疋的业务，当时生意十分火红。

叶振威忆述，其时的休罗街十分兴旺，从该街门牌70多号起便有林芳海所开的南川布庄、华兴金店、建发布庄、美伦布庄；香港鞋店和叶南隆对面的丽华布庄等等；当时这些店铺几乎都做着同一个行业，全部毗连紧靠在一起。于佳节期间和周末假日，该处车水马龙、客似云来，可谓盛况空前。



百貨商行林立 生意 火紅



他说，上世纪70至80年代是百货业的黄金时期，休罗街崛起成为百货商行的集中地，信手拈来就有联邦百货公司、远东百货公司、国际百货公司；还有销售当时流行的各品牌成衣的联都商行等。这些百货公司和商行开始装置冷气设备，引领着当时的购物时尚。

“怡保随之出现第一间超级市场：美丽超级市场；当时财力雄厚的连锁超市集团英保良百货公司也入驻怡保抢滩；过后，张伯伦路的振兴购物中心；以及波士达律的亿丰购物中心等相继营业，怡保的百货零售业迈入了另一里程碑。八十年代期间，巴刹路开始出现夜市，成为市民闲逛及购物的新进处；谦街也一度有夜市，惟过后因泊车等因素而不再获准开档摆卖。”

叶振威表示，于80年代时，叶南隆商行的生意还是稳健成长，逢年过节时，店内的鞋子更是卖到一空，特别是女性鞋子供不应求，连玻璃柜内所陈列的鞋子样本也被顾客要求买下。

“当时鞋子的供应量不大，款式也不多，所以十分抢手；于旺节时，公司甚至营业到晚上11点多12点，当中不少人是在超市打烊后，转战休罗街一带购物。那时Johnson牌的男庄拉链鞋深受顾客的欢迎，拉链鞋风行一时后，如今市面上已没这类男庄鞋了。”

叶振威表示，在位于新街场近打河畔旁的英保良百货公司的带动下，拉萨满纳街（Jalan Laxamana）和巴刹街一带宛然成为市内的主要商业旺区。当时的林日经市场有眼镜店、洋杂货、袋子等各类店铺；以及休罗街周边的鞋店、布庄和百货商店，热闹异常。



▲ 现任霹雳唐洋货绸布商公会会长叶志强先生（左二），叶志强其长子叶家升先生（左一），叶南隆鞋庄的第二代掌舵人叶振威先生（左三）和叶志强其弟弟叶志荣先生（右一）合照。



叶振威育有4男1女，其长子叶志强（54岁）是现任霹雳唐洋货绸布商公会会长；他当年目睹其父的生意不断滑落，因此，尽管认识全国鞋业领域的人士不多，但他仍决定转型从事鞋子的制造和经销业。

叶志强表示，他意识到所有人都要穿鞋子，男女上班；进行运动和休闲等活动时，都要穿上不同的鞋子，于是于1990年时顺应时局发展，创办了顺利有限公司，从事鞋业生意，并担任执行董事。

他和其弟叶志荣（53岁）同心协力，打理公司的业务，全国经销各不同品牌的和不同款式的鞋子和运动服装，所有产品都交由别人代工生产。叶志强目前也获得其儿子叶家升（19岁）；及女儿叶媛雯（21岁）的协助，一家人共同努力运营及扩充公司的业务。



人物專訪

弹丸小镇 同業守業

巴力(Parit)，是霹靂州中部的一座弹丸小镇，人口数千，以马来人和原住民占绝大多数，华裔和印裔人口仅占约4%。巴力有异于国内其他以华人为主的城镇，由于她并非位于主要交通要道，因此华人人口不多；尽管如此，这里大街两旁的店铺，几乎还是由华人所经营的各类商店，而颇为令人诧异的是，虽然巴力的人口日益外流，但在大街上为数不多的商店中，经营唐洋货、成衣和鞋子的同业，却多达近10间。



蔡志鈞

錦華布莊

巴力大街的锦华布庄，是其中一家老牌商店，由现任掌舵人蔡志钧（54岁）伉俪经营。他在接受本编委会同人访问时透露，锦华布庄是于战后，由其父亲蔡敬所创办。和许多白手起家的华人先辈一样，蔡敬于20多岁时自中国广东省高要县南来，一切从零开始，起初先在其伯父经营的杂货店内帮手，期间，他一字一句地勤学马来话；并从中学习到经营生意之手法。

上世纪50年代期间，朝鲜战争爆发，国外对原产品的需求殷切，胶价一枝独秀，人们的生活条件逐渐改善；而以种植业为主要经济活动的巴力，在土产和胶价上扬的情况下，布匹的生意十分好做。此时，蔡敬看到了难得的商机，于是在1954年时，毅然拿出本身的储蓄来创业，创办了锦华布庄。

“创业初期，布疋占了锦华的60%生意，也售卖唐洋货等日常用品。当时在这个小地方，生意是很好做的，那时的交通并不完善，要到较大的城市如怡保或华都牙也购物并不容易，因此，居民几乎都是在本地购买必需品和布料，这种好景一直延续到上世纪70年代。”



Parit
2016/05/21

馬來顧客 占逾90%

蔡志鈞回忆说，70年代过后，随着成衣业兴起，人们逐渐少买布料自己裁制或交由裁缝师订做衣服，此时的布疋生意开始难做，为顺应时局，其父也售卖一些成衣；并继续售卖洋货和文具等日常品。

他说，这里的顾客超过90%是马来人和原住民，印度和华人顾客相对较少，顾客都是来自巴力镇以及周围5公里的地区。由于锦华布庄为其父的自置店铺，无须缴付租金，加上小地方一般上不大会受到国内经济的起落所影响，因此，生意仍然可以平稳地发展。当时，其兄长蔡裕钧是在店内帮助父亲打理生意。

蔡志鈞早年在巴力中华小学毕业后，便转入怡保三德中学就读；于80年代毕业后，便在吉隆坡就业。上世纪90年代，其父亲已年届70余岁，年事渐高，于是便劝他回来协助经营其生意。为了减轻老父的负担，于是当年仅29岁的他便回来帮助父亲，并于父亲告老退休后，正式接手父业，一做就是26年。



“上世纪70—80年代期间，巴力区的生意是颇为好做的，尤其是每逢开斋节期间，马来同胞的购卖力十分的强劲。我记得，那时店内非得要有10个伙计帮手才行，可见当时生意之兴旺。进入了90年代期间，尽管面对各种内外客观因素的冲击，本店还是聘有4名伙计，仍保持一定的生意量。”

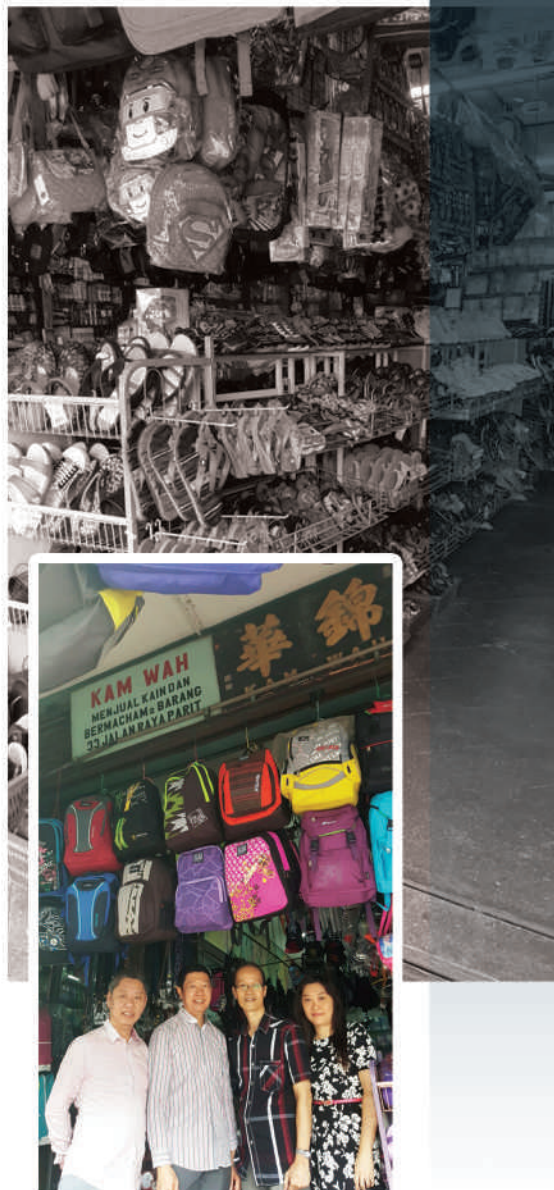
蔡志鈞解释说，巴力虽为典型的马来小镇，但华人的洋货店仍能集中营业，这是因为巴力是中霹雳县的行政中心，县消防局、警察局、法庭等政府机构都设在这里，它带来了上千名公务员在巴力居住；这种情况和州内另一小镇红毛丹颇为相似，那儿因为有精神病院、军营和师范学院等政府机构，而拥有相当数量的公务员人口。

“好景不常，随着霹雳州政府规划出中霹雳的新行政中心斯里依斯干达新市镇，并于上世纪90年代末期，把县法庭、县警署和消防局等政府机构陆续搬迁到斯里依斯干达之后，巴力的公务员人数经已锐减，这确实是我们意料之外的演变。”

蔡志钧表示，巴力的主要经济来源是靠种植业，于90年代时期，当怡保和华都牙也的周边工业区稳健成长时，也为巴力居民带来了许多的就业机会；当时单是来回巴力和这些地区的工厂巴士，每天就有上百趟之多，于发薪时，这些打工族便有充裕的钱来购买布料、衣鞋、背包、书包等各类日常用品；那时生意还是蛮好做的。

“近几年来，受到国内外经济不景气的冲击，有关地区的工厂数量也随之略减，以致于学生们在毕业后就离开巴力，前往外地就业谋生；因此，这几年我们的生意会比较艰难些。庆幸的是，百货公司和连锁商行等都无意进驻到小地方；而且，在员工逐一离职后，我们一切都亲力亲为，不再聘请新员工，加上店铺是自置的，无须逐月缴会租金，同时在各方面开源节流，可以说，我们的生意盈利是这样省回来的。”

蔡志钧透露，目前巴力大街最少有9间类似他的洋货店，而且有5家还是本会的会员，它们是锦华布庄、再发、建成兴、源兴布庄和福泉兴；它应该是怡保以外的地区，会员数量最多的霹雳州小镇。本会会长叶志强和副会长兼编委会主席刘宏杰均表示，巴力虽为弹丸小镇，但却拥有如此数量的同业和会员，诚属难得。



積極參與本會活動



蔡志钧也是本会的副财政，他每天早上9时开店，一直营业到傍晚7时，目前其店的畅销货品是鞋子，占了销售量的50-60%。他相信，同业会面对进一步的压力，因为这里的杂货店以前很少售卖洋货、文具和鞋类产品，不过，近年来也为形势所迫，而顺应潮流转型为迷你市场，所卖的货品增多了，也包括鞋子、文具和洋货，因此，同业不能仅依赖现有的产品，也须另寻其他货物来售卖。

他透露，目前生意最好的时刻，是穆斯林同胞的开斋节和学校开学期间；顾客几乎全以马来人为主，华印裔顾客相对较少。蔡志钧夫妇育有4名子女，都在大学深造；他说，当孩子们大学毕业时，这里的生意可能还会有所滑落，因此，孩子们是否要留在巴力做生意，还是要往外谋求发展，他和太太是采取开放的态度，会交由孩子自行决定，一切顺其自然就是。



人物專訪

走入新街場，

懷念其昔日風采…



霹靂唐洋貨綢布商公會的前任會長劉宏杰及現任會長葉志強，是近打河畔新街場休羅街繁榮盛況的見證者；他們從小在這裡長大，對該處存有難以磨滅的美好記憶。兩人希望各有關方面能向外國取經，集思廣益，共同尋求良策，來把休羅街重新打造成怡保的懷舊旅遊區。



現任副會長劉宏杰（53歲）追述說，上世紀70年代的休羅街，幾乎每一間店都是在做生意，無一空置的。他步行到三德小學上課時，所經過的幾十間店鋪都有頗大的客流量，那無疑是新街場休羅街和周邊街道商店的繁盛時期，情況今非昔比。

他記得，每逢這一帶的布莊推出大減價時，都要制作廣告牌樓置于店前；而且还隆重其事地安裝上燈泡，夜晚亮燈時煞是好看，令他十分懷念。當時買布的顧客甚至要排隊等候入店，馬路旁形成一條長龍，名副其實的構成一幅客似雲來的盛景。

劉宏杰雖出生于怡保鐵船路，但自70年代起便住在休羅街，那是一棟由其父親興建的四層樓商店，樓下是租給南川布莊，他們一家則是居住在最高的一棟。其鄰居葉志強形容劉家擁有嚴父慈母，家教甚嚴；他並形容劉宏杰小時是很文靜內向的乖孩子。葉志強兄弟和劉宏杰就讀小學時，都會步行到不遠處的三德學校，那時休羅街的盛況令他們永記於心中。



顧客擦肩接踵到來購物



“我們沿着店前騎樓一路走，經過很多經營各行各業的商店，有咖啡店、服裝店、金殭行；百貨商行和鞋店等等；在不很寬敞的騎樓間還有小商擺賣假首飾等小件物品。于舉行大減價期間，休羅街這一帶更是水泄不通，人們在店鋪前的騎樓處擦肩接踵而過，車多人多，那種熱鬧擁擠的購物盛況至今仍然歷歷在目。”



叶志强指出，上世纪70年代新街场已经崛起成为怡保的繁华商区，除了各商行以外，也有街边夜市，热闹情况一直延伸到姚德胜街一带；而三德小学前的糖水街大排档；以及其他街道两旁都有小贩在做各类餐饮生意，食客就在街旁坐下用餐，入夜时市面一片喧闹声；而当时民众的热门娱乐节目之一便是看电影，当时的戏院都集中在新街场，如大华、丽都、星光、大光和丽士戏院等等，各行业相互牵连带动，极其兴旺。

“那时休罗街尚为双向行驶车道，中间还辟有分界堤并蒔花植树，每逢重要节目有游行时，路中分界堤上站满了观看精彩游行队伍的人群，甚至花树也被践踏而死掉。在那段娱乐活动匮乏的年代，看戏，逛街、吃东西；看游行等，就是民众的最佳消闲活动了。”

提到休罗街商业由盛转衰的原因，刘宏杰表示，除了传统布庄和百货商行不敌大型购物中心的凌厉攻势之外，在怡保市政厅把休罗街改为单行道，并禁止泊车和禁止小贩在街边经营餐饮生意之后，昔日车水马龙的繁华景象便消失掉，入夜时分的休罗街已沉静了二十多年。

叶志强表示，旅游业是怡保的重要经济项目，目前旧街场已是热门旅游区，那里保留着极多吸引旅客的老建筑和传统餐饮店。在旧街场的旅游资源呈饱和状况后，相信会日渐延伸过来新街场，问题是霹靂州政府和怡保市政厅宜好好地规划新街场的旅游发展，包括协助宣传和推动新街场旅游资源的工作。

他说，当年在新街场的商家，他们的下一代多已离开了休罗街，改在市内的其他地方转型发展。倘若政府和相关单位能把新街场发展成为旅游区，相信地这些人之中，必会有人考虑回归休罗街的老店，开启另一模式的生意。

規劃新街場的老街老區

“市政厅宜寻求良策，来有效探讨如何恢复商家民众对新街场发展的信心，譬如，要设法增加泊车位。目前，旅客想拍拍新街场的街景和在茶室喝杯水都难，因为这里和周边地区并没有足够的泊车位，来让他们好好地停下来在新街场漫游。”

叶、刘两人均认为，购物中心不能带动旅游业，反而传统的老区和老街却是吸引旅客的重要旅游资源；这可以从台北的西门町、日本的银座、香港的旺角和庙街、广州的上下九步行街；以及上海南京路和豫园等老街或老区，旅客人潮如织，商家生意兴隆的情况看出来。

“本会十分乐意配合市政厅或相关机构，针对新街场的旅游发展领域进行交流与磋商。这里拥有深具人文气息的老建筑、老行业；以及传统餐饮业等，当局宜珍惜它们。市政厅可考虑为历史建筑提供津贴，以便进行适当的修复或装饰；当局也可通过津贴电费，让商家们于入夜时把店面及广告牌的灯光全都开起来，提升新街场的美观与安全，吸引旅客的眼球。”



“我们希望在新街场的同业不要感到灰心，更希望霹靂州旅游局能在这方面提供意见及作出努力，本会同业及商家们十分愿意给予相关当局的全力配合与支持，来共同把新街场的旅游业搞起来。”

叶志强表示，搞旅游业理应获得各族商家和旅客的认同，以便吸引各族旅客到来观光；以及引入各族商家开店营业；简而言之，它应是一项全民参与的活动。旅游业一旦搞了起来，固然能带来诸多的商机，州政府和市政厅同样能从中获利，增加泊车费收入和其他的税收。



人物專訪



陳茂森

誠信從商獻身社會

東昇貿易公司

1930年，陈茂森出生于霹雳州江沙瑶伦，他育有三男二女，皆事业有成，而8位孙辈均大学毕业或仍在大学深造。陈氏早年积极参与本会及马来西亚唐洋货绸布商总会的会务发展，对本会贡献甚巨；他也是早年华裔刻苦耐劳、白手起家的其中典范。

陈氏之父陈达佳于20世纪初从广西容县南来谋生，他小时和3位妹妹一起随父亲割胶协助维持家中日常开销。由于家贫，陈茂森只读到初中一就停学了。其父为让他摆脱割胶的清苦日子，就安排他到江沙一间洋货布疋店当学徒，晚上读夜学进修，3年后他虽晋升副营业主任，惟工资只能勉强维持三餐生计。

1960年，老板调他至怡保休罗街的丽华布庄当营业主任，当时的经理欧阳少雄是本会新厦的筹委会成员之一。其间，万赞兴老板蔡成根曾邀陈茂森到嘉美百货公司任职；蔡成昌也邀请他过去嘉美协助开办制衣厂，他在该厂负责管理了3年。

事業有成貢獻華社鄉梓

陈茂森一直打了20年的工，仍在江沙的太太曾月葵和妹妹们接下洗衣工作，一起挣钱养一家11口。1972年，他看准制衣业前景大有可为，于是以仅有的2千元创办了东昇贸易公司；9年后再创东昇制衣有限公司、东兴有限公司及美达企业有限公司，并分别出任董事主席及董事经理等职。凭着丰富的经验和独具的眼光，陈氏的业务扶摇直上，成为本州制衣业领域及华社闻人。

于事业有成后，他积极参与华社及乡梓的发展工作，曾任两届4年的世界广西同乡联谊会副主席、马来西亚广西联合会总会长、广西南宁市政协委员海外联谊顾问、广西容县侨联名誉主席、霹雳广西会馆会长多年；并担任过本会副会长、霹雳制衣厂商公会总务；以及受委为南非莫桑比克共和国驻马来西亚名誉领事等要职。

好景不常，1997年的亚洲金融风暴，引发股市大崩溃，很多行业受到重创，陈茂森也陷入经济困境，其东昇制衣厂一向是以放账方式把制成品售给国内的超市百货公司，如万隆、长城、远东等百货公司。这些华资超市百货公司无法承受该次的金融风暴而纷纷倒闭，以致他蒙受空前打击；2004年，印资的环球百货和宝宝集团也相继倒闭，东昇雪上加霜，他放出的200多万元账目半分钱都无法收回。

陈茂森说，当时交易只靠信用和交情放账，没有任何担保，虽知有风险，但不放账就没生意做，只能无奈走此险棋。怡保制衣厂在全盛时期有二、三十间，97风暴后制衣厂和传统百货公司已成夕阳行业，几乎已倒闭到完。当时他建议霹雳制衣厂商公会加入本会，不过，由于已没做生意了，故其提议并无下文。



▲左起蔡尚国，右起刘宏杰和叶志强，拜会本会元老陈茂森。

秉持商道樹

商業信譽

事实上，陈茂森同样欠下供应商的债务100万元和银行贷款30万元；为了保持一贯的商场信誉，他不惜把家庭成员的积蓄全拿来清还这笔巨额欠款。尽管从社会名流到不名一文，无法再造福社会人群而令他极感遗憾，但他却对得起过去20多年来一直支持他的供应商和银行。一连串的变化和打击，使他更看得开、输得起；顶得住；他将坚持一贯做人原则挺胸走完自己的路。

提到本会，他指自己在1974年加入为会员，78年，时任会长林芳海拉他担任理事。1986年本会庆祝50周年纪念时，他是担任总务；朱晋韶接任会长时，他出任副会长。他多次代表林芳海和朱晋韶出席马来西亚唐洋货绸布商总会的会议和活动。朱晋韶过后欲推举陈茂森接任会长，不过为他所拒。1996年过后，陈茂森开始逐步引退，至2005年起，他婉拒出任本会的任何职位，以让年轻人接班。他记得当时接班的年轻一代会长有邱天喜和蔡尚东等人。

陈茂森表示，目前的年轻理事如会长叶志强、署理会长蔡尚东、副会长刘宏杰和总务蔡尚国等人，都努力地筹划振兴唐洋货绸布领域的活动，认真地推动本会的会务发展；包括出版本会成立80周年纪念特刊等工作，表现令人极为赞赏，他对这批年轻理事充满信心，相信他们对本会的未来发展，必有一番良好的作为。



▲ 上世纪70年代初，陈茂森自己创业，开办了东升贸易公司等制衣厂。



▲ 制衣厂内的女工们。

▲ 东昇品牌的各种成衣，当年在国内各大百货公司均有销售。

剪報





主
持
切
蛋糕及祝酒
嘉賓與理事聯合

助提升怡市旅遊形象

刘宏杰指出，游客观光时，一般都不会到当地的现代化购物商场，如到访马六甲，大部分会优先到当地的文化街，即鸡场街游览。

他说，游客在观光时，很喜欢欣赏及拍摄商店的招牌，因这是城市文化及亮丽招牌的活力，因此，州政府或市政厅不妨考虑提供类似奖掖，协助提升怡保市的旅游形象。

劉宏傑獻議重振新舊街場

提供獎掖

關步行街

(怡保16日讯)霹靂唐洋貨網布商公會會長劉宏杰建議，州政府应考虑将新旧街场或周边街道，发展为夜晚步行街，并提供一些奖掖措施，如免费招牌税及招牌电费供应予新旧街场的商店，协助商店重新规划，让怡保新旧街场，摇身变成旅游胜地。

“届时，步行者在晚间可到该处散步、运动，或成为社会活动中心，人流增加了，两旁街道的商店也可将营业时间延长至夜晚，慢慢就可恢复以往的热闹。”

刘宏杰昨晚为霹靂唐洋貨網布商公會庆祝76周年纪念联欢晚宴致词时，如是建议。

他指出，怡保市新旧街场最大的特点是该处的商店，而且在夜晚悬挂著五颜六色的大减价灯牌，都是60年代出生者，至今仍念念不忘的旧时代缩影。

休羅街曾風光一時

他说，昔日的新旧街场在每当佳节来临时，街上都人山人海及车水马龙，这也是街道商店最旺盛的时期。

“遗憾的是，曾风光一时的休罗街随着时代的变迁，政府与相关部门没有重新发展和重新包装街道商店的情况下，渐渐失去昔日的光彩，繁华景象已不复存在。”

他说，2013年是旅游大马年，如果政府能够进行周详的计划，细心的梳理，重新包装的新旧街道，自然具备吸引旅客的商区，这也是一般商场所缺乏的。

衔接怡保新旧街场的休罗街沿街两旁，传统商店林立，是发展步行街的理想地点。



■蔡尚东(左3起)赠送纪念品给受封AMP勋章的刘宏杰。左起为蔡尚国、叶志强、胡礼川及刘运通。

克傑吁速實施消費稅

马来西亚布匹百货制衣总商会会长陈克杰，希望政府在来年的预算案能俯顺民意，尽速实施消费税，同时减低公司与个人所得税，提升竞争力。

他说，全世界近150个国家已推行消费税，效果明显，作为2011年全球最具竞争力经济排名第16的马来西亚，无理再拖延消费税。

他希望政府豁免商会的所得税，以便有更多发挥的空间，让大家上下一条心，协助国家搞好经济，建立繁荣和进步的社会。

他说，随着时代的变迁，国内外商业环境起了重大的变化，随着全球经济放缓，许多会员同业已尝试扩大营业范围，把业务多样化，全方位寻求新市场。

“该会在招募新会员方面，将放远更多与布匹、制衣、百货与礼品相关的行业团体，希望大家能够善用人脉招募更多新会员，壮大总商会的组织。”



霹唐洋货绸布商公会庆 73 周年

廖进梁促政府采灵活放贷政策 让商家获融资便利

▼霹唐洋货
绸布商公会全
体理事与贵宾
共切喜糕并向
嘉宾敬酒。

(怡保 25 日讯) 马来西亚布疋制衣总会会长廖进梁指出, 在政治乱象之际, 希望大家以发展经济为大前提, 合力打造一个良好的经商环境, 以免国家经济受到影响。

他促请政府指示银行减少繁文缛节, 采取灵活宽松的放贷政策, 好让商家能在这个非常时期获得融资上的便利。

他于周日出席霹唐洋货绸布商公会庆祝 73 周年纪念的晚宴上致词时, 也希望政府能够有效地推行财政刺激方案, 调低电费、检讨调高外劳人头的措施、减低偏高的公司税, 以免在这个艰辛时期加重各行业的营运成本, 也让商家拥有充裕的资金周转, 加强国人对达致长远财务计划的信心。

“世界经济金融危机日趋严峻, 加上 AHINI 流感令业务百上加斤, 受影响的国家与地区广泛, 被拖累的行业不计其数, 制衣及服装业也难免受到冲击, 商家怨声载道。”

有鉴于此, 他希望会员同业能够谨慎经营, 继续采取有效的财务管理, 对回报有保障的长远计划进行投资。



刘宏杰盼霹政治乱局尽快结束

霹唐洋货绸布商公会会长刘宏杰致词时强调, 全马人民期望经济早日复苏, 尤其是霹唐州人民更期望政治乱局可以很快结束。

他指出, 霹唐州如今的政局, 不仅吓跑外资, 甚至连本国业者也不敢在此州投资, 其中原因是政局不稳。其实, 人民希望政治人物不要再把霹唐州作为斗争的战争地, 不然霹唐州人民将成为政治斗争牺牲者。

他说, 不久的将来, 怡保飞往新加坡的新航线即将投入操作, 这可能开拓更多国际

航线如印尼、中国广州等, 也提供方便给本地人出国, 同时每一趟飞来怡保的航班也会载来游客。到时怡保每月都可吸引数千名游客和投资的到来。

此外, 他希望霹唐州旅游局能加以宣传怡保好山好水, 土产和美食推介到国外去, 同时也培训新的旅游业者和改善服务素质, 提升交通系统, 尤其是希望当局早日落实重建德胜八角楼公市, 即使当地恢复 1 个具商业、饮食与娱乐之广场。带旺周边的行业, 吸引市民及游客, 也带动怡保市经济。#



马来西亚布匹制衣总会新届理事与来宾合影。前排左起副会长刘宏杰、洪锦弟、李志亮、郑文添、署理会长郭烈光、秘书长张耀耀。

得税务的优惠。

他说, 今年首 6 个月我国生产的纺织品和服装产品的生产指数达到 108.8, 相比 2013 年同期的 96.5 共增长了 12.3 或 12.7%, 这显示

大马的纺织品和服装业在扩展当中。

他说, 2013 年首 6 个月纺织品和服装产品出口量达到 48 亿令吉, 而今年同期则增长了 10 亿令吉, 达 58 亿

令吉。

“2013 年首 6 个月的纺织品和服装产品进口量为 37 亿令吉, 而今年同期的进口量则为 42 亿令吉, 增加了 5 亿令吉。”

我国纺织品和服装产品主要出口到 5 个国家, 其中美国占了 20 亿令吉, 日本 8 亿令吉, 中国 7 亿令吉, 土耳其 6 亿令吉及新加坡 6 亿令吉。



郑文添：降低业者成本 应取消布匹服装人口税

大马布匹制衣总商会庆 39 周年

(吉隆坡 3 日讯) 马来西亚布匹制衣总商会会长拿督郑文添呼吁政府取消布匹和服装的人口税, 以期业者降低成本, 也让大马有条件做转口生意。

他说, 这在赚取外汇的同时, 也可带动旅游业发展。

他昨晚在马来西亚布匹制衣总商会庆祝成立 39 周年暨新届理事会宣誓就职典礼宴会上, 发表谈话。国际贸

易及工业部副部长拿督李志亮受邀监督。

安排特别贷款助渡难关

他说, 今年因出现通货膨胀因素, 导致业者生意面对沉重的压力, 不管是批发或是零售商都快亮起红灯, 因为生意下降, 开销日增, 各行各业都愁眉苦

脸。他建议把将于明年实行的消费税从 3 至 4% 开始, 然后逐步提升至 6%, 因为我国人

民还是低收入一群。政府同时也应降低公司所得税及个人所得税, 以符合人民的期待。

他说, 同业们都希望政府采取有效的措施协助大家渡过难关, 例如安排中小企业银行特别贷款予布匹制衣行业, 并简化手续。

郑文添希望将于本月 10 日宣布的 2015 年财政预算案, 将是一个亲民的预算案。

李志亮：增加出口额
打造更多大马品牌

国际贸易及工业部希望增加纺织品和服装的出口额和国际市场占有率, 并提升行业的整体竞争力。

李志亮说, 要达到目标, 业者须将重点集中于开发创新及推动更多的大马品牌, 同时在制造产品方面采用先进技术, 增强竞争力。

他说, 尽管从今年 1 月 1 日起大马已不再是欧盟普惠制度的受惠者, 而大马出口到欧盟的纺织品都需缴付进口税, 但大马商家却仍然可以善用大马与土耳其签署的自由贸易协定, 把产品出口到欧盟以获

羅潤強 吁廣招會員保公會

霹唐中华工商总会副总会长罗润强指出, 为免公会乡团因没会员, 资产给政府回收事件发生, 公会乡团在未来的生存之道, 就是广招会员及理事。

他说, 霹唐洋货绸布商公会会员人数越来越少, 从以前的数百名会员, 到目前仅百多位会员, 显示公司与杂货行一间比一间少, 呼吁公会乡

团要团结一致, 保住前辈所创立的心血。

他希望政府尽快批出关丹设独中执照, 且独中过去为国家培养了不少人才, 一点都不输其他源流学校。

出席者包括霹唐洋货绸布商公会署理会长蔡尚国、副会长叶志强、总务蔡尚东、副总务胡礼川、财政刘运通等。



■霹唐洋货绸布商公会嘉宾与理事齐欢聚。

霹靂唐洋貨網布公會 頒獎勵金25學生受惠



霹靂唐洋貨網布公會頒發會員子女學業優良獎勵金，得獎學生與該會理事合影。

(怡保17日訊)霹靂唐洋貨網布商公會於昨日在該會禮堂舉行頒發2011年度頒發會員及雇員子女學業成績優良獎勵金，共有25名學生受惠。

會長劉宏傑指出，今年獲獎勵金學生共有25名受惠，其中成績特優學生有6名，比往年多，可喜可嘉，應再接再厲，明年更多特優生及獲獎學生。小學組50令吉、中學組70令吉、大學先修班110令吉，特優學生各獲特別獎一份暨獲獎者獎狀證書。

此外，另有一位熱心人士，頒發每名得獎學生紅包一個。

尚須修養個人品德

他吁請同學們，除了努力學業，獲得優良成績，尚須修養個人品德，務求品學兼優，將來為社會國家作出貢獻，為家庭謀求幸福，更重要的是必須懂得感恩。

過後，設自由餐招待學生與學生家長，出席者約有90人，大家在歡愉溫馨中交流，且邀請特優學生向大家公開考取7、8個A成績的秘訣。特優學生告訴大家，在校上課時用心听课，在家每天撥出二、三小時溫習功課，即可。散會後，即召開2011年度常年會員大會。

陳茂森：節省非長遠方法



透明化制度救經濟

(怡保17日訊)霹靂唐洋貨網布商公會顧問陳茂森說，自從政府大幅度調高汽油和柴油價格後，已加重人民的經濟負擔，人民唯有盡量節省開銷，包括开源節流，以应付經濟萎縮和困境。不過，這始終不是長久的辦法。

他說，政府有必要改善國內的經濟衰退問題，包括全面糾正各項行政上的偏差，並採取透明化制度，公平對待各級人民，讓人民自由參與各項建設，同時為小商和販賣及其他行業提供低利率貸款與津貼，吸引更多外資到來投資，製造更多就業機會。

以帶動國家經濟發展。他希望從政人士，多做實際惠民的工作，少做無謂的政治宣傳。國人希望國家能安居樂業，國家民安，不希望國內終日一片吵鬧，導致人民勞倦及不安。要致富，水能載舟，亦能覆舟。國人要的是過著進步和繁榮的生活，各方必須以廣大人民的利益為依歸。

吸引外資前來投資

陳茂森在怡保，受邀為霹靂唐洋貨網布商公會新屆理事宣誓就職時，發表談話。

陳茂森希望該會新屆理事群策群力，力爭上游，為霹靂唐洋貨網布商公會會務發展，作出更大的貢獻。

霹靂唐洋貨網布商公會新屆理事宣誓就職時，前排左起劉運通、朱廣慈、陳茂森、葉志強、劉宏傑、蔡成根、蔡尚東、林若德律師、胡礼川、蔡尚國、后排左起溫建國、叶童書、張育光、林和合、李志達、洪添福、鍾明堂、李運华。

勢和經濟情況出現很大波動，汽油起價，原料大漲，糧食短缺，使到各行各業雪上加霜，人民受害。

但是，他相信只要政府推行更多發展計劃，促進我國的經濟發展，停止一切的政治戰，不要玩

弄政治課題，多改善人民的生活，只要政府的政策能時得當，相信冬天很快會過去。

他承諾會全力以赴，為公會作出貢獻。他希望全體理事緊密合作，通過集思廣益，協助霹靂唐洋貨網布業取得更大發展。

劉宏傑當選新任會長

事宣就職典禮，恭請名譽會長蔡成根、會務顧問陳茂森和會務法律顧問林若德律師主持。

第58屆2008-2010年新屆理事名單如下：

有限公司，管理會長：蔡尚東（歌樂兒市場有限公司），副會長：葉志強（順利有限公司）。義務秘書：胡礼川（萬發興貿易有限公司）。副：蔡尚國（東榮公司）。義務財政：朱廣慈（同益控股有限公司）。

公司），副：劉運通（新政達貿易）。交際：叶童書（全丰有限公司），副：洪添福（源益商店）。中文書：張育光（聚裕布莊有限公司）。國文書：鍾明堂（霹靂棧）。福利：李運华（廣發批發有限公司）。副：林和合（聯興貿易）。理事：李志達（善達貿易），副：溫建國（溫文新洋貨）。



蔡尚東：着重提升教育

栽培專才推動國家建設

對於發展中國家來說，如要達成先進國宏願，必須藉重教育的提升，栽培更多專才來協助推動國家的建設，才能取得預期的成果。

■蔡尚東

培育英才

(怡保7日訊)霹靂唐洋貨網布商公會主席蔡尚東表示，該會寧可窮錢包，不可窮教育的長遠目。每年撥出一筆款項作為會員子女獎勵金，以鼓勵會員子女勤奮學業，日後成為一個卓越人才，為國家社會作出貢獻。

他說，對於發展中國家來說，如要達成先進國宏願，必須藉重教育的提升，栽培更多專才來協助推動國家的建設，才能取得預期的成果。

蔡尚東今日在該會舉行禮堂裝修開幕禮和頒發會員子女獎勵金儀式上，致詞時表示。



獲獎勵金的會員子女在領獎後與理事們合照。

他表示，今年該會共頒發獎勵金給40名會員子女，獎金總額是2千460令吉。此外，為了鼓勵會員子女注重學業及提升人文水準，該會另發給2名在初中評估考試及4名在大馬教育文苑中獲獎華文A等者。

盼短期內籌建新會所

馬來西亞布正百貨制衣總會長廖進榮致詞時表示，霹靂唐洋貨網布商公會把原有的會所加以裝飾，使它有更完美舒適的環境，為會員同業提供一個多種用途的活動場所。



蔡尚東頒贈紀念品給廖進榮（左三），右起葉志強和劉宏傑。

星洲日報
大叻報
2011年5月24日
05



陈宽权

赵玉花

“ 霹靂唐洋货绸布商公会订5月7日(星期日),晚上7时30分,在怡保新利口福大酒楼,欢庆创会70周年纪念筹募会所装修基金。 ”

霹靂唐洋货绸布商公会

今庆70周年筹装修金

霹靂唐洋货绸布商公会订5月7日(星期日)欢庆创会70周年纪念筹募会所装修基金,全体理事会员共享喜悦之际,更以欢愉的心情期待公会迈入另一新里程碑。

该会理事同仁,订上述日期晚上7时30分,在怡保新利口福大酒楼和与会者同欢共庆,届时马来西亚疋百货制衣商会联合总会长廖进梁及霹靂中华工商总会总会长曾林国雄将受邀见证历史。

马来西亚疋百货制衣商会联合总会副会长兼霹靂唐洋货绸布商公会会长蔡尚东促请理事会员踴躍携眷出席,分享喜悦。

工程耗资8万

他表示,除配合70周年会庆,该会今次也特配合会所装修竣工,特于会庆当天早上10时30分,邀请廖进梁为耗资8万令吉的工程落成主持启用礼,而受邀出席观礼的各地属会代表,更在启用礼后于新会议室召开理事会议,并出席是晚晚宴。

他说,随着加强硬体设备后,全体理事希望鼓励未入会者踴躍加入组织旗下,以壮大阵容。该会目前共有百名会员,主要行业以百货及疋布为主。

他强调,一旦会所竣工后,活动空间远以往更宽敞舒适,届时理事准备把从海外大公司寄予该会的商业资讯,展列在会内,供会员自由读取,掌握最新的时事动态。

他表示,该会将继续推动年度会庆、新春团拜、颁发奖励等活动拉近会员间的联系外,更不忘鼓励会员响应总会筹办考察团活动,多参与经贸活动,打开海外市场。

与此同时,他表示将针对接班问题,尽早作出适当的安排,避免出现青黄不接的现象,因此年前已修改章程,让普通会员直接成为永久会员。

此外,蔡尚东强调,华社向来肯定教育为立国根本,该会更不例外,最近积极响应霹靂中华工商总会成立百年大专奖学金号召,捐助2万令吉作为上述基金,资助家境经济拮据的华裔子弟能继续在我国大学或大专院校就读,造就更多人才。

他欣喜当响应活动发布后,获得理事会员积极反应,在极短时间内已筹得1万令吉,距离该会设定响应的2万令吉目标差距不远,因此再借此机会,促请欲加入义举行列尽早加入阵容。

另一方面,署理会长刘宏杰希望在会所重新装修及具备现代设备后,可吸引更多年轻会员加入该会。

此外,义务秘书叶志强强调,该会在先贤创会、历任理事领导下已迈入第70周年,因此领导层希望秉持先贤宗旨,以革新、创意的努力带领会员面对市场挑战。



■霹靂唐洋货绸布商公会迈入70周年新里程碑。



■霹靂唐洋货绸布商公会2004至2006年度理事会成员合影。

霹靂唐洋货绸布商公会

2004至2006年

董事会职员表

名誉会长: 蔡成根
法律顾问: 林若德
主席: 蔡尚东
署理主席: 刘宏杰
副主席: 东茂盛
义务秘书: 叶志强
副义务秘书: 张育光
义务财政: 朱广慧
副义务财政: 吴礼川
交际: 刘运通、叶壹书
中文书: 李运华

国文书: 钟明堂
礼仪: 梁其昌
福利: 陈振钢、萧光汉
查数: 叶志强、钟明堂
理事: 胡有健、邱钦钟、洪添福、陈清球、陆显光。
外协助理: 安顺: 伍从旺商店、华都牙也: 大新号、金店: 鸿兴号、实兆远: 复兴号、和丰: 培昌号。

公会简介

霹靂唐洋货绸布商公会成立于1936年,迄今已有70年历史。成立初期会址在波士打律6号,会员甚多。后经抗日战争、和平、独立等大时代辗转下,行友日增,因旧会空间有限,有识之士于是倡议兴建新会所。

1959年本坡执洋货批发牛耳的李三茂宝号(东主李增霖、李增良兄弟)东主李增霖长子新婚喜庆,设喜宴宴请亲友、行友及港、霹、檳城等厂家,声明将全部礼金献予该行作为筹建新会所基金,获得爱护该行各界人士热烈支持,筹得一笔相当巨大的款项。随即成立筹建委员会,由当时的会长华益有限公司代表何寿臣任



■刘宏杰:希望吸引年轻人加入阵容。

主席,发动捐款,获得各界人士支持和合作筹得巨款,购得现址以戏院店铺,建成巍峨壮丽的4层大厦,并于1961年9月9日落成开幕启用迄今。

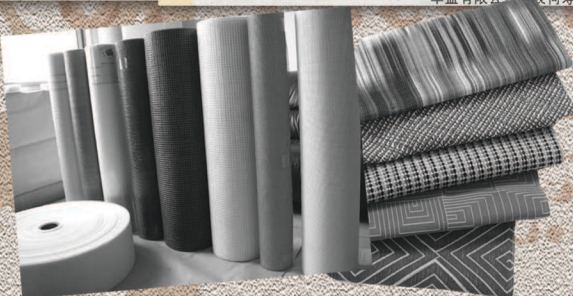


■蔡尚东:鼓励会员响应总会筹办的经贸博览会,进一步打开国内外市场。

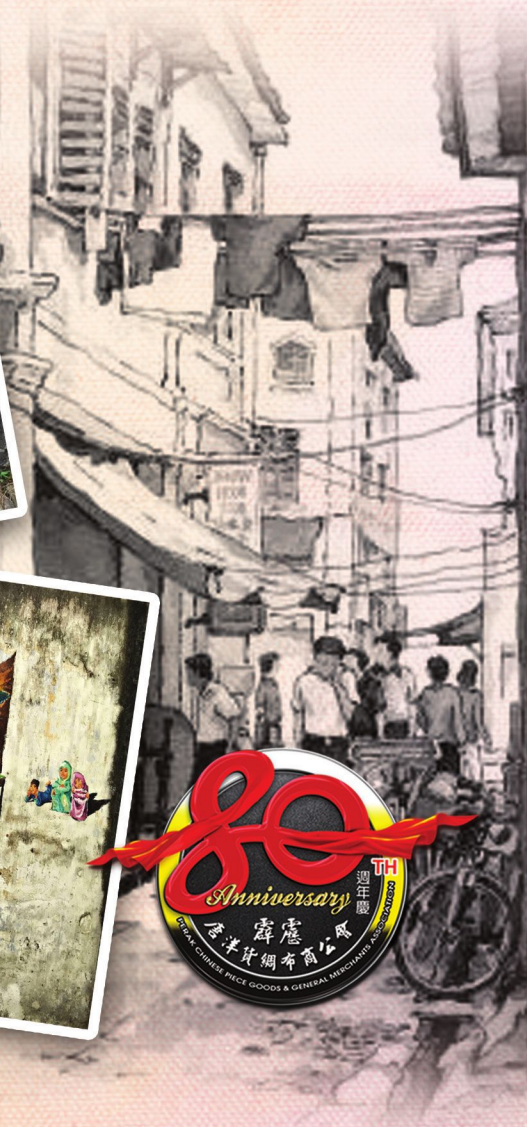


▲全体理事会员互相欢庆新春团拜,分享农历新年的喜悦。

▼颁发奖励金是霹靂唐洋货绸布商公会的年度活动,以鼓励会员子女向上向善。



歷史痕跡，趨向繁榮，
走進怡保新，舊街場





走進怡保新街場

歷史痕迹 趨向繁榮

在1905-1914年间，怡保旧街场发生大火灾。英国殖民政府开始计划怡保新区的开发，怡保矿家姚德胜相应号召，在近打河对岸的区域建设了300间店屋。怡保的管辖区域也开始扩张到对岸处（即是后来的“新街场”），新街场拥有娱乐场所，百货公司，戏院，学校，以及社团会所等等。此时汽车和摩托车开始在怡保流行起来，为此专门登记交通工具的政府机构也开始成立。



在汽车开始普遍化的年代，怡保开始出现车流，这是当年在吉利街（现称慕斯达化阿巴克里街）的情景。



休罗街2004年



大华戏院是怡保战后的第一家戏院，在1948年竣工。



在新街场发展起来后，人力车、三轮车及脚车取代牛车及马车，成为街上的主要交通工具。

歷史痕迹 趨向繁榮

走進怡保 舊街場



怡保旧街场是霹靂州首府怡保的心脏地带，是怡保市的发源地，更是马来西亚现代与古老交错的典范城镇之一，尽管当年因锡矿而繁盛的风光不再，但站在期间，依然能深刻的感受到它蓬勃的生命力，这就是怡保旧街场。

旧街场拥有2条主要道路，即是列治街和墨露菲街，其它著名的横街包括马结街、客栈街、二奶巷、三奶巷、邦里玛街、讲古街、榴梿街和咸鱼街；拥有过百年历史的旧街场由七百多间店铺及十多条大大小小的道路建设而成，为怡保最早发展的地区。



汇丰银行大厦建于1931年，座落在怡保旧街场，是怡保20世纪初的历史建筑物之一，其英式维多利亚风格建筑结构和设计堪称经典。



约百年前的怡保，中央公市可说是当时最活跃的商贸区。



建于1893年，至今已122年历史的怡保第一间矿主俱乐部——闲真别墅，从2013年开始展开修复工程，耗时15个月，终于还原1960年代矿家娱乐及消遣的模拟情景，让人窥探出当代富裕锡矿家的生活。



二奶巷是（Lorong Panglima）已故新街场开埠功臣姚德胜送给二奶收租的店铺。随着时间的变迁，现在巷子还剩下大约十户人家。





從錫米之都到現代城市



由壁畫訴說 怡保街場的歷史



怡保因錫米而風光繁盛，雖然這些光輝歲月不復再，但當年的人、事與物依然是老一輩人津津樂道的故事。這幅長達160尺壁畫的開端是約百年前錫米盛產時代的怡保，當時有許多華工下南洋來到怡保做礦工，因此透過壁畫，帶出了他們以前的生活情景。60至80年代的街景，這些街景隨着時間的巨輪而事過境遷，有些街景已不復再，有些舊建築物被拆除。

霹靂州的魅力。

旅遊景點與美食。





霹靂州
旅游景点



霹靂

旅游好去處



昆仑浪休闲公园

昆仑浪休闲公园四面被群山环绕，占地面积极广，形成了一幅美丽的山水画。公园内有湖有山，有塔有鱼，可以登高望远，可以游湖望川，可以说是当地居民休闲的好地方。



清心岭休闲文化村

清心岭三面环山，翠绿山景拥抱着碧绿的湖，静谧悠然的气氛，并添加一些设施给大众使用，如脚踏车、三轮车、人力手拉车、秋千等等，让人悠闲地骑着悠游清心岭。这里非常适合一家老少来游玩，也是亲朋好友相聚，叙旧闲聊的好地方。



太平湖

太平湖面积超过 64 公顷，拥有十个风景如画的湖泊和池塘、一座莲花池、迷人小桥、慢跑和足底按摩小径，四周环抱着热带植物、花卉、树木，还生活着野生动物。轮滑溜冰场、乘坐脚踏船和游乐场地。



邦咯岛

邦咯岛位于马来西亚霹靂州西海岸，是公认的最美丽的岛屿之一。历代以来，它不仅以金色的沙滩、清澈的海水和凉爽的海风掳获了万千游客的心，更凭借其优越的海湾地形为来往于马六甲海峡的商旅提供了庇护之所。作为马来西亚最早的海滩胜地，邦咯依旧保持着原始的美丽，成为游客梦寐以求的世外桃源。



迷失乐园

Lost world of Tambora 不同一般的主题乐园，因为它得天独厚地建在大自然中，拥有温泉和怡保美丽的石山风光，善用着大自然的给予，也回归于大自然。

十八丁红树林保留区占地4万多公顷，是我国最大的红树林。经过森林局悉心的照料下，这里也成了我国保护得最好的红树林保留区。在国际社会上也获得了好评，成为了世界管理最好的红树林，为国争光。



十八丁红树林



极乐洞

位于昆仑喇叭的极乐洞，是怡保极乐社慈善机构管理的洞穴，内有华严法界、三清法界等朝拜场所，岩洞内四壁悬挂着石钟乳，有类似动物的大象、蟾蜍等，也有类似人物的太子拜孝、文王拉车等景点。



大伯公和观音堂

品仙祠大伯公庙及观音堂位于实兆远福清洋村的巴锡班尖海边，包含了最先有的大伯公庙，观音堂及虎爷洞之外，也增建了风景怡人的鱼池、龟池、假花果山，大伯公纪念馆，以及人造瀑布和红树林公园等。



霹雳洞

霹雳洞是一个长122米的石灰石岩洞，其山势巍峨，高达600余尺。洞前的楼阁依山势而建，堂皇壮观，四周古木参天。洞外有石笋墨林、荷池、凉亭，环境清幽，蔚为大观。洞内天然冷气弥漫，石径回旋，其间怪石嶙峋，形状惟妙惟肖，趣味盎然。正洞中供奉著释迦牟尼坐像，高13米，可能是马来西亚最大的坐佛像。



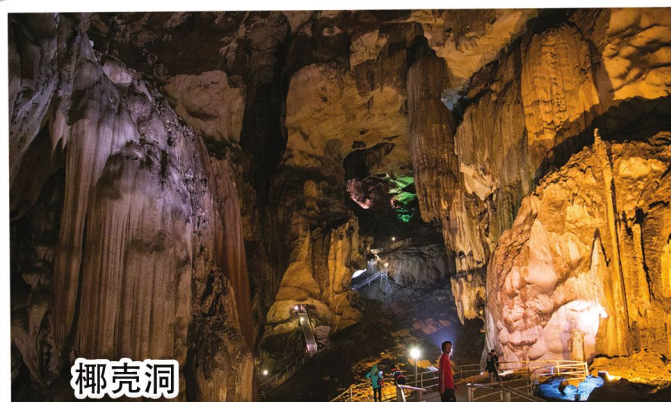
霹靂州美露拉也动画影城

该影城的设立，将把梦工厂动画片中的著名角色如「皮巴弟先生与薛曼的时光冒险 (MrPeabody and Sherman)」、「鬼马小灵精 (Casper the Friendly Ghostalong)」、「古鲁家族(The Croods)」和「超能坏蛋 (Megamind)」带来霹靂州。



霹靂州世界最大採錫鐵船

位于督亚冷具有70年历史的一座铁船。特别是霹靂州矿业一度对马来西亚极大的贡献。这铁船建造于1938年，操作将近44年，属于马来西亚南方采锡有限公司所有。1983年，由于锡矿叶国际市场崩溃，导致此铁船正式停止操作。这座体船重4500吨，铁船内尚保存155个铁斗，巨大的起重机，发电站，控制室内重要的文件，内部收集锡苗，矿工用餐地方等。



椰壳洞

椰壳洞内更有两种不同的参观方式可供游客选择，分别为参观式及探险式。参观式的旅程都会为游客提供此洞的基本信息，并且设有方便又安全的行人道和平台，非常适合不想弄脏自己及不愿花太多时间逗留在此的游客。相反地，对一些爱冒险的游客来说，这里正可满足他们那旺盛的好奇心。要从洞的另一端走出来，通常都需要花费2至3个半小时，并且必须经过地道河流方可抵达。在这过程里，游客们将会在洞内看见各种各样仍然增长着的钟乳石和石笋。



务边沉香山茶园

沉香茶园 坐落于务边市郊，离市区约2公里。参观者可行走“务边长城”步道，并观望那里的青葱绿意，而后也可前往了解沉香的作用和细品沉香茶。风景优美的山坡处种植了大量的沉香树，而其中有一棵偌大的沉香树，据说能散发能量和灵气，抱着它就会带来好运，因此吸引了许多人前往抱树。



霹靂州

後記

是马来西亚在马来半岛的11个州当中第三大的一个，位于马来西亚西北部的马、泰边境，首府是怡保又名“山城”或“小桂林”，因其山明水秀之故），也是商业与行政中心。位于马来西亚半岛的西北部，面积约21,000平方公里，人口约有200万人，州内共分为9个县，主要城镇包括怡保、金宝、太平、瓜拉江沙、红土坎、安顺等。霹雳取自马来语“Perak”，据说当年这里被发现有锡矿，但却误以为是银，后来虽辨认是锡，但“霹雳”这州名却依旧保留至今。



安顺斜塔

安顺斜塔位于霹靂州安顺市市中心的亚昌街是由安顺著名慈善家、商人兼建筑师梁景昌在1885年所建，楼高25.5米，共有3层楼高。是座中国式的塔。由于斜塔上放置一座大钟，所以被当地人称为大钟楼，斜塔四周已被市政局作为斜塔广场，每逢任何庆典都会在这里举办。



怡保二奶巷

位于怡保街场的二奶巷，为一条百年巷弄，至今已有107年历史，巷子右右两旁虽为双层店铺，总共30个单位，但在开埠初期一律以住人为主，已后来维修发展，打造为民宿、风味小吃店、手工艺品以及土产店等。



凯丽城堡

凯利城堡距离霹靂州首府怡保市约40公里的华都牙也。这是一座未完成的城堡，由威廉凯利使密于1915年策划和兴建，古堡气势依然非凡，是马来西亚少见的建筑物。



金马仑高原

金马仑高原是马来西亚最广阔的高原度假胜地，拥有丰富多彩的景点和活动。漫步穿越诗意图村，造访蝴蝶飞舞、草莓红艳、蜜蜂嗡嗡的农场和漫山遍野的茶园，或者在都铎遗风犹存的乡间酒吧享用餐点，都感受到此处无尽的惬意和休闲。高原的气候无可挑剔。远离低洼地区的闷热定会让您倍感舒爽和清新。



霹靂州
美食魅力

霹靂

の
美食魅力

香滑豆腐花

怡保出名豆腐花与豆浆保持传统做法, 沿用古老秘方制作, 同时也还采用大锅人手煮制美味的豆浆和豆腐花。

滑溜滑溜的豆腐花, 真正入口即化!



鹽焗雞

“盐焗鸡”，是怡保知名的手信选择，他们所采用的烹饪方法是《中国传统焗法》，使用白蜡纸把涂上盐，胡椒，当归的鸡只包好后再放在特制的大锅里，接着就是以粗盐掩盖焗约一小时后，掀开锅盖让鸡肉吸收所有精华，顿时香味四溢。让这里每一只盐焗鸡都是品质优良的美食，不会太过油腻感。

督亞冷水清蒸淡水大頭蝦

督亚冷水河闻名盛产“大头虾”，也是各大海鲜餐馆的招牌菜。外坡人都不惜舟车劳顿来到这里找吃，有些游客还拉大队乘搭巴士前来但多数人都是冲着“大头虾”美食而来。

厨师把招牌菜肴“清蒸淡水大头虾”烹调到淡淡的酒香，更有一层薄薄的蒸蛋铺底，浅尝带酒味的酱汁，加上肉质饱满鲜甜弹牙和配合着特制的辣椒酱来享用，酸酸辣辣的吃得顾客们不亦乐乎也。



加央角

驰名的加央角是这家店铺的招牌，加央角外形似笑哈哈，饼皮松脆似老婆饼，馅料配上自制的加央酱，用斑兰、椰浆等材料炖两、三小时，还要不时搅拌，而且单是烘饼已要烘两次，第一次25 分钟，第二次15 分钟，所花的功夫和心血也不少。

白咖啡和燒麵包

白咖啡，采用低温烘焙技术，使咖啡豆呈现较浅的颜色、再磨成粉末。白咖啡以奶水为基底，磨好的咖啡粉用热水冲泡后混合而成。口感不如一般咖啡略酸、带有苦涩，白咖啡在淡淡的咖啡香中品尝到原豆的甘醇。

一级棒的加央牛油烧面包，加央酱（kaya）就是一项道地的马来西亚抹酱，每天早上要用香兰叶、牛奶、鸡蛋和椰浆炖煮而成，让客人体会地道南洋风味白咖啡。

海南雞飯

海南鸡饭，鸡饭加了鸡油煮，黄橙橙的，揭盖的一刹那就满鼻的诱人香气。烧鸡和白切鸡素质不俗，肉紧实鲜美，皮爽脆香口，再加入点黄瓜、萝卜、豇豆做成的咸菜同吃，味道很不错。



打梔柚子

柚子，外皮很厚，其果实鲜食甘酸可口，沁人心脾，令人赞不绝口；其果皮、柚花皆可入药，有“天然水果罐头”之称。



香餅

香脆酥松的外皮、软甜适中的麦芽糖，两者合而为一。咬一口香饼，配上一口香传全马的醇香白咖啡，不但是许多追寻古早味的老饕心中，最理想的下午茶组合，更是许多人的童年记忆中，最美味的早餐组合。



麵包雞

面包配咖喱鸡的吃法相当普遍，不过把咖喱放在面包内烹煮，却相对稀有。在这里，饕客们可以品尝到与众不同的口感与风味，邂逅独一无二、原汁原味的创作料理——咖喱面包鸡。

它由马铃薯咖喱鸡以及其浓郁肉汁，包裹在硕大的面包内制作而成，最难得的是，它的香辣口感恰到好处，让所有不同年龄与口味的食客，都能大饱口福。



霹雳美食 後記

霹雳食物因为老饕的喜爱而扬名海外，霹雳白咖啡及咖喱粉就是冲出国际的例子，就连香港食神梁文韬和食家蔡澜也点名称赞霹雳美食，并带着美食团到霹雳找吃。所谓“吃在山城、吃在霹雳”，这意味着霹雳美食种类繁多，而且食物的味道变化多端，和广东地道食物最接近，到地美食：芽菜鸡、沙河粉、点心、客家面、白咖啡、咖喱面等等，多不胜数。

怡保點心

怡保点心便宜又真材实料，许多游客都对它情有独钟。拜六礼拜早上，公共假期等，怡保点心楼皆高朋满座，其特色肯定不逊国外。相信怡保人一定不会陌生，不少怡保游民回乡时都一定会回来吃家乡味的点心...

燉蛋

外表与焦糖布丁没有两样的炖蛋，滑溜顺口而且价格公道。松松、软软、甜甜、冷冷的感觉真的是很棒！

怡保芽菜雞

远近闻名的怡保芽菜鸡，拥有超过五十年历史，选用足月胡须鸡，鸡肉质嫩滑，且充满鸡味，配上文冬芽菜，以鸡骨汤烩，仅用豉油及胡椒粉调味，爽口甜美。

雞絲河粉

上汤鸡丝河粉：河粉滑嫩爽口，兼具弹性，洁白透明，加上熬汤别具一格，小火小心烹煮，保持微滚状态，汤底清澈，鲜味十足，不油不腻，使人食之便要盘碗见底才甘心，魅力十足。

感言





感言

80周年紀念特刊組主任

30年前，当时的先贤理事们庆祝本会50周年庆典时出版了第一本特刊，30年后，我们这一届的理事也筹备着为本会庆祝80周年的庆典，除了一系列的活动，大家都一致认为，为本会出版第二本纪念特刊是最有意义的事情了。开会时，会长望着我说：就把这任务交给你吧。当时的我，感到受宠若惊，因为我从来没有编辑过一本特刊的经验，很怕耽误了大家的期待。但是想到这本纪念特刊，将可以为我们的历史成长做一个见证，能够被委任为特刊主任是一种荣幸，所以很感恩会长及各位理事对我的信任与肯定。

有人说：如果你想要忙碌一整天，你可以请朋友来你家作客吃饭。如果你想要忙碌一整年，你就去建立一间堂皇的屋子。我想补充说：如果你想要忙碌半年几个月，那你就去编辑出版一本特刊吧！所以，我就这样开始为这本特刊忙碌了半年有余。由于这是一项重要的任务，我既胆敢挑起重任，就不可怠慢或松懈，急不容缓早早就开始策划。如拟定目录、内容、征求文献题词，最伤神又费时的工作是收集本会的一些历史资料。幸好理事们都很乐意的提供宝贵的意见给我，接着我就开始各项资料文件照片的搜集工作。

在进行编辑工作中，令我深受感动的是“光辉岁月，人物专访”这一部份。当我们专访一些老行尊时，听他们讲创业及守业的故事，提供珍贵的照片，感受到他们经营生意的心路历程，坚持不懈的精神，在这商海浮沉了一个世纪。

在这本特刊里，每一页文字的背后，都是一段真实的故事；每一张岁月留痕的照片，都记载了这些行业发展的历程。我们都知道，历史的足迹，必须通过文字和图片的记载才能留传给后代，为后辈留下学习与模仿的典范，这也是我们编写这本80周年纪念特刊的主要目的。这本图文并茂的纪念特刊不仅仅是公会的宝贵资产，也是记录先贤前辈，同舟共济、风雨同路而艰辛的经营心路历程，也是承载华商创业精神的文献。

在此，我要特别感谢会长的指导及理事们的协助，蒋福荣先生的提笔相助，黄韦铭夫妇及他们的团队细心排版，一步一脚印的完成了出版的使命。同时，我也要诚挚感谢各阶层人士及友会、社团的慷慨解囊，有了大家的支持，这本特刊才能圆满出版，并希望大家审阅后，能给予多多指教及好好收藏，谢谢大家！

商業廣告



 **ador**



RJSB **RUJUN JUARA SDN. BHD.** (476113-U)

LOT PT 153630, JALAN KLEDANG UTARA, KAWASAN PERINDUSTRIAN CHANDAN RAYA,
31450 MENGLEMBU, IPOH, PERAK.

TEL : +605-286 2233 E-MAIL : sales@rjsb.com.my

WWW.RJSB.COM.MY



DIADORA



RJSB RUKUN JUARA SDN. BHD. (476113-U)

LOT PT 153630, JALAN KLEDANG UTARA, KAWASAN PERINDUSTRIAN CHANDAN RAYA,
31450 MENGLEMBU, IPOH, PERAK.

TEL : +605-286 2233 E-MAIL : sales@rjsb.com.my
WWW.RJSB.COM.MY



DIADORA
CAM-PUS

Back To School



DC 6081



DC 6083



DC 6093



DC 6084



DC 6085



DC 6086



RUKUN JUARA SDN. BHD. (476113-U)

LOT PT 153630, JALAN KLEDANG UTARA, KAWASAN PERINDUSTRIAN CHANDAN RAYA,
31450 MENGLEMBU, IPOH, PERAK.

TEL : +605-286 2233 E-MAIL : sales@rjsb.com.my

WWW.RJSB.COM.MY



Build for comfort & style



RJSB RUKUN JUARA SDN. BHD. (476113-U)

LOT PT 153630, JALAN KLEDANG UTARA, KAWASAN PERINDUSTRIAN CHANDAN RAYA,
31450 MENGLEMBU, IPOH, PERAK.

TEL : +605-286 2233 E-MAIL : sales@rjsb.com.my

WWW.RJSB.COM.MY

Sand Comfort

Feel The Comfort



RUKUN JUARA SDN. BHD. (476113-U)

LOT PT 153630, JALAN KLEDANG UTARA, KAWASAN PERINDUSTRIAN CHANDAN RAYA,
31450 MENGLEMBU, IPOH, PERAK.

TEL : +605-286 2233 E-MAIL : sales@rjsb.com.my

WWW.RJSB.COM.MY



SMART BABY

Email : smartbbhq@gmail.com Web site : www.smartbaby2u.com

www.facebook.com/smartbabycentre



Main : No 143 Jalan Pengkalan Barat,
Taman Shatin Baru,
31650 Ipoh, Perak, Malaysia.
Tel / Fax : +605-3210328
Business Hour : 10.00am - 8.00pm
Monday - Saturday



Branch : No 11 & 15 Sri Ampang 1,
Taman Sri Ampang,
31350 Ipoh, Perak, Malaysia.
Tel / Fax : +605-3115328
Business Hour : 10.00am - 7.00pm
Monday - Sunday



Branch : No 82 Psrn Bercham Timur 20,
Pusat Bandar Baru Bercham,
31400 Ipoh, Perak, Malaysia.
Tel / Fax : +605-5363328
Business Hour : 10.00am - 9.00pm
Monday - Sunday



Your One Stop Baby Centre

Babyking®

SINCE 1997



KOLOK BABY MARKETING SDN. BHD. (No Syarikat: 545836-V)
 PT 114042, Off Persiaran Perindustrian Pengkalan 8,
 Taman Perindustrian Pengkalan, 31500 Ipoh, Perak, Malaysia.
 Tel: 05-321 2118 Fax: 05-323 3713

E-mail: kolokbaby@gmail.com

Web Site: www.babyking.com.my



www.facebook.com/babykingmalaysia

Azer[®]



AZER CONCEPT SDN. BHD.

573-577, JALAN PASIR PUTEH, 31650 IPOH, PERAK

T: 05-321 8288 f: 05-322 7866

BUSINESS HOUR: MON-SAT (9AM-9PM) / SUN (12PM-9PM)





**HEAVY DUTY
SAFETY SHOES**



**STEEL TOE CAP
& MIDSOLE**

SYARIKAT PERNIAGAAN SOOI SENG SDN. BHD.

573-577, JALAN PASIR PUTEH, 31650 IPOH, PERAK

CONTACT: +605-322 6633 | 9263 FAX: +605-3233 861

EMAIL: sooiseng.sales@gmail.com



www.sooiseng.com.my



Good for investment or own stay

24 Hours Guarded Community with Fencing

2½ Storey Terrace 2½层豪华排屋

22' x 70'

From RM498,000起

Build Up: 3400sq.ft

- 6 Bedrooms • 5 Bathrooms • 3 Balconies
- 3 Living Rooms • Dry & Wet Kitchen • Sky Garden

建成面积: 3400方尺

- 6间睡房 • 5间浴室 • 3座阳台
- 3间客厅 • 干湿厨房 • 天台

向陽軒 Suria Hartamas @ Seri Botani



Showrooms are now AVAILABLE for public viewing!!

示范屋经已开放, 欢迎前来观赏!!

(9:30am - 6pm)

Developer/发展商:
SOON THYE HANG DEVELOPMENT SDN BHD (861180-H)
 68A, Lebuhr Lapangan Siber 2, Bandar Cyber, 31350 Ipoh, Perak. **Tel: 05-2266118 Fax: 05-2266119**

For more info, contact:
 若需详情请连络:
016 - 301 0585
 (Hacken Yip)

STH DEVELOPMENT

順泰行
SOON THYE HANG
 since 1965

海味 · 蔘茸 · 養生



















Our Outlets:

KL

- Berjaya Times Square
- Cheras Sentral Mall
- Sg. Wang Plaza, Viva Mall
- Glo Damansara Mall
- Setapak Central Mall
- MyTown Shopping Centre
- Pearl Suria Gallery

PJ

- AEON Sunway Pyramid
- Atria Shopping Mall
- Damen USJ
- Paradigm Mall
- Empire Shopping Gallery
- IOI Mall
- Ikano Power Centre (IPC)
- Main Place Subang

Ipoh

- Pasir Puteh

Penang

- Gurney Plaza
- Queensbay Mall

★Opening soon

- Empire City Shopping Mall (on 2017)
- Paradigm Mall, JB (on 2017)

• Careline: 1-800-08-0688
 • website: www.soonthyeang.my
 • Facebook: SoonThyeHang



萬贊興貿易有限公司

BAN CHAN HENG TRADING CO.SDN. BHD.

(NO. SYARIKAT 009326-A)

GENERAL TEXTILES MERCHANTS.

馬來西亞怡保夜蘭蘇丹希干達
(休羅街) 門牌四十四號 信箱二九五
電話：二五四五〇〇五，二五四一五五〇

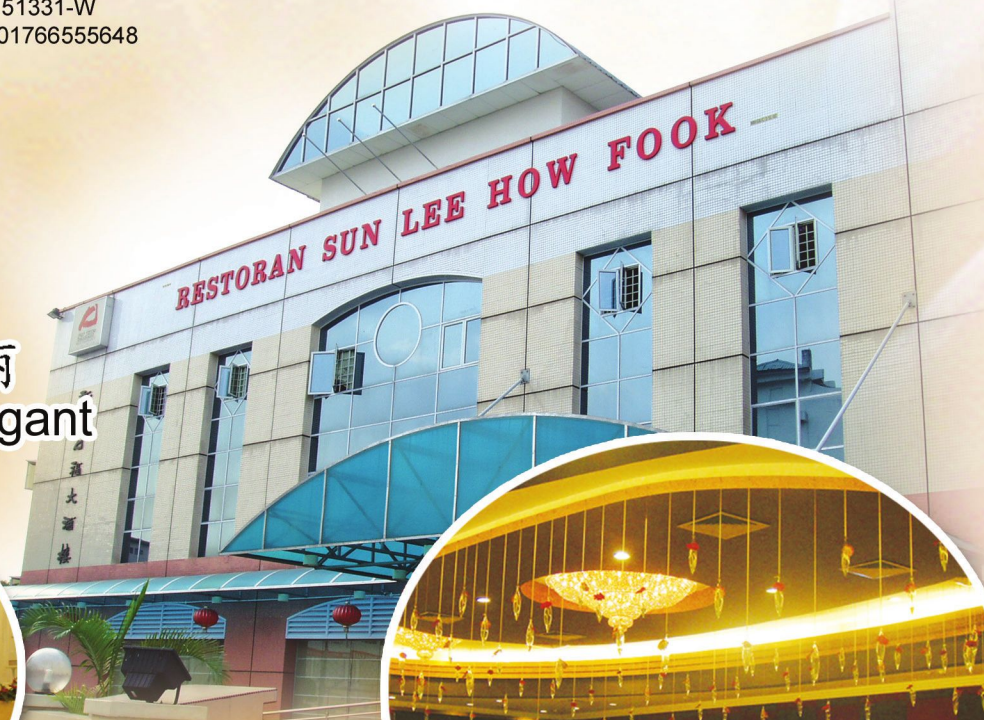
44, Jalan Sultan Iskandar, (Hugh Low Street),
30000 Ipoh, Malaysia. P.O. Box No. 295, 30730 Ipoh.
Tel: 254 5005, 254 1550 Fax: 254 1550

本號專辦中小學生的制服布料色，
白T/C, Koshibo, 白布, 朱布，
各種色料適合做制服。



新利口福有限公司 Sun Lee How Fook Sdn. Bhd.

Co.No:151331-W
GST : 001766555648



华丽
Extravagant



多用途
Functional



丰盛
Sumptuous



宽敞
Spacious



美味
Delicious



超实惠
Affordable



新利口福大酒楼
SUN LEE HOW FOOK SDN. BHD.
(CO. NO. 151331-W)

No.96, Jalan Raja Permaisuri Bainun(Jalan Kampar), 30250 Ipoh,
Perak Darul Ridzuan.

Tel : 05-253 3268, 241 3268, 254 3551 Fax : 05-241 1468, 243 8268

Webpage: <http://yellowpages.my/sun-lee> Email : slhf.sun@gmail.com

[f http://www.facebook.com](http://www.facebook.com) (Search) Slhf SunLee HowFook



EAGLE KING

怡保总代理
文化衫以及背心



新政達貿易 (IP0211447-D)
SAN CHEN TATT TRADING



怡保代理



新政達貿易 (IP0211447-D)

SAN CHEN TATT TRADING

16-4 & 16-5, Persiaran Kledang Timur 19,
Bandar Baru Menglembu, 31450 Ipoh, Perak.

Tel: 05-282 8239

Fax: 05-282 9239

批发：毛巾，文具，袜子，背心，内裤以及各类洋货。



景裕布莊有限公司
KHENG JOO TEXTILE SDN. BHD.
(70011-U)

张育光

Chong Yeok Koong
H/P: 019-555 9910

怡保三奶巷二十六號
26, Market Lane, 30000 Ipoh, Perak.
Tel/ Fax: 05-241 4510
Email: khengjootextile@gmail.com

联裕布莊貿易有限公司
LEAN YEE TEXTILE TRADING SDN. BHD.
(694637-A)

张文杰

Steven Chong
H/P: 012-555 5091

39, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak. Tel: 05- 241 5935
76, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak. Tel: 05-243 6881
Email: leanyeetextile@gmail.com

Ekonor

pallas
easy comfort



Fujibin
keeping your family ahead



elianware
your smarter choice!



联興商行有限公司
SYARIKAT LIAN HIN SDN. BHD.
Wholesale:-
47-49, Persiaran Perindustrian Pengkalan 8,
Kaw. Perindustrian Pengkalan,
31500 Ipoh, Perak.
Tel : 05-323 6191



合興电器五金有限公司
HUP HING ELECTRICAL HARDWARE S/B
Wholesale & Retail :-
88, Jalan Pengkalan Barat 32,
Station 18,
31650 Ipoh, Perak.
Tel: 05-322 9023



联興商行
LIAN HIN TRADERS
Retail:-
53-55, Jalan Pengkalan Barat 36,
Station 18,
31650 Ipoh, Perak.
Tel: 05-323 2853



PVC Floorings

Your Fashion In Your Style



Overlap®

Nemo®

TR Concept

MAX



IN STYLE Eyewear Sdn Bhd
(6704221-P)
100, Jalan Sultan Iskandar
30000 Ipoh, Perak, Malaysia.
Tel: +605-2549942

光明眼镜贸易有限公司
Kong Meng Optical Trading Sdn Bhd
(680643-P)
No. 34, Jalan Masjid,
30300 Ipoh, Perak, Malaysia.
Tel: +605-241 6219

WWW.IDEALPOLARIZED.COM

(101)

WWW.SAFETYGUARD.COM.MY



吉隆坡暨雪兰莪中华百货商会 (TAGMA)

Sel. & Federal Territory Chinese Textiles & General Goods Merchants Association.



前排左起：张万林、李志贤、王耀辉、陈克杰、张国正、黄严强、黄位寅、黄锡琦。（姓名从简，恕不称呼）
 后排左起：廖进樑、张国文、郑文添、郑国贤、范孟东、黄文兴、刘竞生、陈国语、苏将明、赵文旭、罗木泉、黄位周代表。

第 50 届 (2015-2018) 董事会

会长	: 陈克杰	工商	: 拿督张创迪	查账	: 郑国贤
署理会长	: 拿督张国正局绅	副工商	: 拿督郑文添	查账	: 刘竞生
副会长	: 王耀辉	交际	: 罗木泉	董事	: 拿督黄位寅
副会长	: 黄严强	副交际	: 赵文旭	董事	: 拿督黄汉良
总务	: 李志贤	福利	: 范孟东	董事	: 廖进樑
副总务	: 拿督黄锡琦	副福利	: 张国文	董事	: 苏将明
财政	: 张万林	文娱	: 陈国语	董事	: 叶建德
副财政	: 黄文兴	副文娱	: 黄位周		

59 B Jalan Sultan, 50000 Kuala Lumpur.

Email: tagmaselkl@yahoo.com.my

Tel: +6 03 2022 1521

Mobile : 011 2156 0024 (wechat & whatsapp)



吉隆坡中马洋货布匹服装进出口商会 (GIMTEX) Textiles & General Goods Importers & Exporters Association of K.L. Federal Territory & Sel.

59 B Jalan Sultan, 50000 Kuala Lumpur.

Email: tagmaselkl@yahoo.com.my

Tel: +6 03 2022 1521

Mobile : 011 2156 0024 (wechat & whatsapp)

吉隆坡中马洋货布匹服装进出口商会第 40 届 (2015-2018) 董事会职员表

会长 : 廖进樑	交际 : 陈良才	董事 : 郑国贤
副会长 : 拿督张国正局绅	副交际 : 罗木泉	董事 : 拿督廖锦华
副会长 : 王耀辉	福利 : 赵文旭	董事 : 拿督刘万晟
秘书长 : 李志贤	副福利 : 陈国语	查账 : 潘耀敏
副秘书长: 洪建良	文娱 : 颜谦绩	查账 : 李俊佑
财政 : 张万林	副文娱 : 张国文	名誉会长 : 拿督黄汉良
副财政 : 黄文兴	董事 : 陈克杰	名誉顾问 : 拿督黄位寅
工商 : 拿督张创迪	董事 : 黄严强	
副工商 : 拿督郑文添		

前排左起: 张万林、洪建良、李志贤、王耀辉、廖进樑、张国正、黄文兴、郑国贤 (姓名从简, 恕不称呼)

后排左起: 刘万晟、郑文添、陈克杰、张国文、廖锦华、陈良才、陈国语、赵文旭、罗木泉、黄位寅代表。





威省布疋製衣百貨商公會會所



Address: 34A-34C LEBUH NANGKA DUA, 14000 BUKIT MERTAJAM, PENANG.

TEL/FAX: 04-5399451 註冊號碼: 2957/88

Email: tpbbssperai@gmail.com



威省布疋製衣百貨商公會第十五屆2016-2017年度理事會合影留念



万豪企业有限公司
INTELLECTUAL FAME SDN. BHD. (663056-W)

No. 50-52, Pekeliling Dataran Kledang, Taman Perindustrian Chandan Raya, 31450 Menglembu, Perak, Malaysia
Tel: 605-2828288 Fax: 605-2810908
Website: www.intellectual-fame.com.my Email: intellectual_fame@hotmail.com



Business activities and products:
Specialized in PVC/ PU Leather, Micro Fiber Products, Knitted and Woven Fabrics.

Usages:
- Automotives, Footwear, Fashion Accesories and Small Leather Goods

GML

BRITESTONE QUARRY SDN. BHD.

(343724-U)

*Produce: Calcium Carbonate Powder, Limestone Products,
Ground Magnesium Limestone (GML)*

Provide: Lorry Transportation Services



李 釗 毅

Lee Chau Ju

H/P: 019-5562128

TEL: 05-2421977

FAX: 05-2421966

QUARRY: 05-3575908

290-A, Jalan Pasir Puteh, 31650 Ipoh, Perak, Malaysia.

www.britestone.com.my



芽菜雞



TM

Since 1957

怡保正牌老字號

RESTORAN TAUGE AYAM

LOU WONG



老黃芽菜雞沙河粉 Restoran Tauge Ayam Lou Wong (Ipoh) Sdn. Bhd.

總店：49, Jalan Yau Tet Shin, 30300 Ipoh, Perak, Malaysia Tel : 05-254 4199

第二店：69, Jalan Bandar Timah, 30000 Ipoh, Perak, Malaysia.

TWILL Textile Sdn. Bhd.

優紡織有限公司

Modern Harvest Sdn. Bhd.

Global Fabric Trading

No. 31-33 (Tingkat Atas), Jalan Medan Saujana 1,
Medan Saujana, 34600 Kamunting, Perak.

☎ Tel: 05-807 9992, 05-807 9996

☎ H/p: 012-778 6698

☎ Fax: 05-808 9995

✉ E-mail: twilltext@yahoo.com

*We are supply assorted material pongee, satin, mat satin, smoking, mini twill, blackout, interlock, dobby satin etc in Malaysia.
Quality assurance, excellent service & compatible price is our commitment to served you upmost satisfaction*



Royal Fabric



Wholesaler In Malaysia

SWEETCO

马来西亚首创 塑胶地席制造厂

蓝白帆布

最新开登产品：
PE门帘布适用个封闭式养鸡场

经销产品

透明塑胶布

塑胶车垫



塑胶地席

缓衡垫

size: 3'x4' 3'x5' 4'x6'

白色包装编织布

72"x250meter

PE 防水布

瑞泰机构属下

瑞泰企业有限公司

SWEETCO ENTERPRISE SDN BHD (32353-T)

瑞泰PE防水布制造厂

SWEETCO INDUSTRIAL SDN BHD (156124-H)

OFFICE ADDRESS:

No. 38, Jalan Sungei Besi, 57100 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel: 03-9223 6828 Fax: 03-9223 9370, 03-9222 1550 Email:account@sweetco.com.my

FACTORY ADDRESS:

Lot 4, Jln Perusahaan 2, Kawasan Perindustrian Beranang, 43700 Beranang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Tel: 03-8766 7958 Fax: 03-8766 7196 Email:factory@sweetco.com.my Website:www.sweetco.com.my

Persons to contact:

M.D.: Dato' Ng Wee Yiew 拿督黄位寅

H/P: 012-370 6828

Mkt.: Datin' Yan Yok Chn 拿汀殷玉清

H/P:012-220 1748



不含防腐剂

- 采用泰国上等米
- 独立片状，更方便、更卫生！
- 省时浸泡，快熟易煮！



上等红鹰香滑米粉



With Best Compliment

華益公司
Wah Yik & Co,

**專營麻雀牌，佔那美牌，
男女裝壽袍**
General Goods & Cosmetics

No. 40, Leech Street, 30000, Ipoh
Tel: 05-254 9487



**SUNGEI PIAH
EQUIPMENT & MACHINERIES**
SDN. BHD. (1127081-P)

**YOUR HEAVY EQUIPMENT
RENTAL SOLUTION**



TEL: MR. LOW 012 - 508 2920
MR. KOK 012 - 678 2920
EMAIL: RENTAL@SUNGEIPIAHHOLDING.COM

ADD: 458 & 460, JALAN KUALA KANGSAR
TAMAN LOKE LIM
30010 IPOH, PERAK



TRIPLE A SPORTS SDN BHD

Lot 1878, Jalan KPB 9,
Kawasan Perindustrian Kg Baru Balakong,
off Jalan Balakong, 43300 Seri Kembangan,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
TEL: +603-8962 2282 ext 117
FAX: +603-8961 9648

 **DIADORA**

至誠祝賀
With Best Compliment



Restoran
Tim Shun Loong

添順隆美食館

Lois
DIFFERENT





新榮和餅家每天新鮮出爐，熱烘烘的加央餅，在怡保叫做加央角，一直伴着怡保人成長。無論普羅大眾以致不少中外旅遊者紛紛慕名而來。

逾半个世纪的光景，「新榮和餅家」经历了很多重要的里程碑，这个名字，标志着怡保人的坚毅不屈精神。从传统至创新、中式揉合了各式元素，以熟练的制饼工艺，倾注无限心思与热诚，研制不同的糕点与饼食，为您带来最窝心的怡保味道。



新榮和餅家 (IP0173378-A))

SIN ENG HOE BISCUIT FACTORY

No. 1267, Jalan Pasir Pinji, 31650 Ipoh, Perak, Malaysia.

Tel: +605-255 9034

新榮和餅家土產專店

PEMBEKAL KEK & BISKUT SIN ENG HOE

No. 54, Jalan Yau Tet Shin, 30300 Ipoh, Perak, Malaysia.

Tel: +605-253 2112

Thong Fook

CORPORATION

THONG THYE GROUNDNUT FACTORY
SENDIRIAN BERHAD

MALAYSIA



PAGODA®

Established 1945



WEIL HOTEL

Not just a hotel, but a WEIL way of life

IPOH

VIETNAM

SINOMACH

CHANGLIN



B&F TRADING SDN. BHD. (48560-U)
Lot No 35384, Jalan Raja Dr Nazrin Shah (8KM),
(Jalan Gopeng), 31300 Ipoh, Perak Darul Ridzuan,
Malaysia.

118

Tel: +605-312 7777
Fax: +605-312 8888
Email: info@bnfgroup.net
Website: www.bnfgroup.net

F block®



🌐 www.fblock.com.my **f** www.facebook.com/fblockboutique

bangsar | cheras leisuremall | kuchai lama | setia walk | desa sri hartamas | sri petaling
sunway giza | kluang, johor | butterworth, penang



Welcome to Kinta Riverfront Hotel & Suites Ipoh !

A premier 4-star hotel set in a prime location with supreme comfort & style, it offers elegantly furnished hotel rooms and apartment suites totaling 410 luxurious guestrooms, 1 Presidential & 1 Honeymoon Suite with a spectacular view of the geographic region.

While staying, the guests and patrons are free to enjoy our hotel facilities includes Infinity Mermaid Pool, Gym & Fitness Center, business center, beauty & retails outlet, secured basement car park and free wifi coverage.

Another added value conveniences for our guests and patrons, there are 3 food & beverage outlets offering Japanese, Chinese & Western cuisines daily and 1 bar.

Our pride, the Grand Valley Ballroom, which is pillarless, featuring hydraulic stage with giant LED screen, is able to accommodate more than 1,300 guests. Additionally, coupled with 4 medium size and 5 small size banquet and meeting halls.



KINTA RIVERFRONT HOTEL & SUITES SDN. BHD. (776701-X)

(A Member of Morubina Group of Companies)

Kinta Riverfront Hotel & Suites

Jalan Lim Bo Seng, 30000 Ipoh, Perak.

Tel : +605-2458888 (Hunting Line) Fax : +605-2433398, +605-2458899 (Front Office), +605-2458800 (Sales)

Email : sales@kintariverfront.com.my Facebook : [www.facebook.com/Kinta Riverfront Hotel & Suites](http://www.facebook.com/KintaRiverfrontHotel&Suites)

Website : <http://www.kintariverfront.com.my>



顺合有限公司 (183354-T) TETRABUILD SDN BHD

主营范围: 独立式洋楼, 工业厂房, 学校, 办公室, 店屋, 医院及酒店工程等...

Tetrabuild is Specialist in Building Bungalows, Factories, Offices, Hospital, Schools & Renovation



Please contact:

甘志强

Kam Chee Kheong (Managing Director)

6A, Medan Istana 3, Bandar Ipoh Raya, 30000 Ipoh, Perak.

Tel: (05)254 1509, 255 0036

Fax: (05)241 3035

E-Mail: ttrbld@yahoo.com

H/P: (012)508 9932

WE BUILD YOUR WISHES, WE REALISE YOUR DREAMS



MSHK ENGINEERING SDN. BHD.



Over 20 Years Of Expertise In Building Palm Oil Mills & Machinery Of High Quality

For turnkey/upgrading of palm oil mills and spare parts, please contact:



MSHK ENGINEERING SDN. BHD. (203201-T)
PT14418, Jalan Johan 2/6,
Estate Perindustrian Pengkalan 2,
31550 Pusing, Perak,
Telephone No : 605-3662688 (Hunting Line)
Facsimile : 605-3665266/3669622
Website : www.mshk.com.my
E-mail : enquiry@mshk.com.my



Every detail we put into our sofa we bring you comfortability.
Nonetheless the quality that we put in, comfortability comes
along with you.



Moroso®
Distinctive. Comfort. Elegance



www.thlssofa.com

No 25, PT145360, Off Jalan Seramik Chepor 11/1, Pusat Seramik Fasa 2, 31200 Chepor, Perak, Malaysia.
Tel : +605 201 3576 Fax : +605 201 3573

CALLING ALL EXHIBITORS!

KLIGP 2017

9th KL INTERNATIONAL
GIFTS PREMIUM & STATIONERY FAIR

吉隆坡国际

礼品及文具展

5-7 JULY 2017

KUALA LUMPUR CONVENTION CENTRE (KLCC)

NOW IN KLCC!



REGISTER NOW TO ENJOY EARLY BIRD RATES

CONTACT SUZANNA AT +6012-4297880

OR EMAIL: ENQUIRY@MGPA.ORG.MY

(BOOTH BOOKING: OCTOBER 2016)

Organiser:



Malaysian Gifts & Premium Association (MGPA) (0271-09-WKL)

Formerly known as Malaysian Gifts & Premium Entrepreneur Association

67-2, 2nd Floor, Block F, Jalan SS7/26, Zenith Corporate Park, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia.

Tel: 603-7887 3338 Fax: 603-7880 2228 Email: enquiry@mgpa.org.my

Website: www.mgpa.org.my

Event website: www.kligp.com.my

Co-organiser:



Endorser:



Official Fair Manager:



Official Mobile
Apps Developer:



Official Stand /
Electrical Contractor:



Media Partners:



Supporters:



Children under 15
not permitted
Only proper attire allowed
(NO shorts/sandals)

With Best Compliment



鄭坤泉貿易有限公司

Teh Khoon Chuan

TRADING CO., SDN. BHD.

(12381-W)

35 & 35A, Lengkok Mansion, Mansion Park, 30250 Ipoh, Perak.

Tel: 05-253 3988, 255 2988

Fax: 05-253 5899

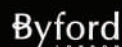


Glitter Galaxy Sdn Bhd (900685-P)

19-2, The Trillium (Lake Field), Jalan Tasik Utama 3, Medan Niaga Tasik Damai,
57100 Sungai Besi, Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel: +603-9054 5228/5937/5938 Fax: +603 9054 5936 Email: glittergalaxy2010@gmail.com

Specialised in Leather products: men and ladies belts, wallets, bags, premium items & accessories.





單眼佬
Tan Ngan Lo



人人適宜的涼茶

此是草藥劑 K.K.L.I.U.0483/2013

· 四時感冒 · 解暑清熱 · 喉嚨疼痛 · 濕熱肚痛 · 生津解渴 ·



文強藥廠有限公司 (111153-W)
Wen Jiang Medical Industries Sdn. Bhd.

70, Lengkok Rishah 2, Silibin Industrial Estate, 30100 Ipoh, Perak, Malaysia.

Tel : +6012 - 528 2828, +605 - 526 8811, +605 - 526 8822

Fax : +605 - 526 8833

Email : sales@wenjiang.com.my / alex@wenjiang.com.my

Website : www.wenjiang.com.my

**H.Y.&
CHAMPION**



Table Tennis Table
Alternative Styles

HYE INDUSTRY SUPPLIES.
HOONG YUEN TST TRADING.
HOONG YUEN ENTERPRISE.



*NO.40, persiaran Kilang Pengkalan 26,
Kaw. Perindustrian Pengkalan Maju,
31500 Lahat Perak.*

E-mail :hyeis 33@yahoo.com.hk

:hyeis 33@hotmail.my

Tel : 05-3210233 /05-3217993



Big Counting Frame
c/w Writing Pad +
Education Clock



New Paper Stand



Light Box



Story Book Case
c/w Roller



Speech Stage c/w
Wheel



White Board c/w
Roller St and + Liner+ Writing



White Board
c/w Roller Stands
(Double Side)



Flipchart
c/w Roller Stands



Display Pannel Board



White Board c/w Liner + Writting



White Board Aluminium
Frame + A4 PVC
Holder.



Notice Board(dark blue)



Chamipon Ship
Standess



Football Goal post



Hokkey Goal Post



Handball Goal Post



Futsal Goal Post



Gymnastic Stool Junior/Senior



Badminton Ball
Pole c/w Wheel
(Heavy Duty Protoble)



Netball Post
c/w Wheel
(portable Heavy Duty)



Hurdles Adjus Able
cw Spring



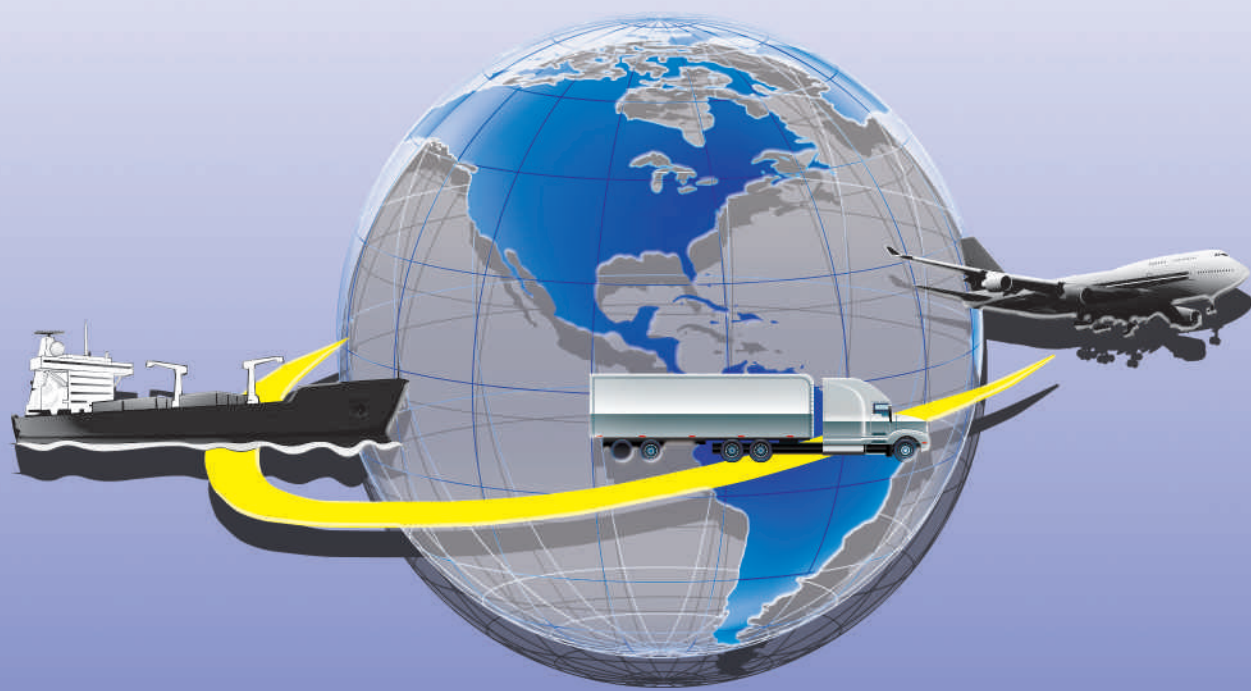
Gymnastic Volting c/w
Spring Board Box(S)



Basket Ball Post
(Portable)

捷盛國際物流有限公司

JACDEX Interlogistics Sdn. Bhd. (Co. reg 950249-w)



中國

印尼

泰國

17th Floor , Lot 29 & 31, Kenanga Wholesale City,
No.2 , Jalan Gelugor, 55200 Kuala Lumpur.

Tel : 03 - 9221 0368

Fax : 03 - 9224 2955

03 - 9224 2025

03 - 9224 2029

Email : jacdtrans@gmail.com

jacgoodsfinder@yahoo.com

ORIGINAL
EXHAUST[®]
COLLECTION



英德(馬)有限公司
ENTERTEX (M) SDN. BHD. (327602-X)

拿督李良福

DATO' LEE LEONG HOCK DSDK, AMK
H/P: 012 - 484 3466

**1020, Jalan Makmur 3/7, Taman Perindustrian Makmur,
09600 Lunas, Kedah Darul Aman.**

Tel: 04 - 484 3466, 484 3754, 484 9853 Fax: 04 - 484 3470

Email: ent8988@gmail.com

1 stop printing & packaging solutions Where ideas becomes reality.

Head Office:

No. 1, Lebuhr Perusahaan Klebang 9, IGB International Industrial Park,
31200 Chemor, Perak Darul Ridzuan, Malaysia.

Tel: (6)05-291 3633(HL) / 291 5753 / 291 5867 Fax: (6)05-291 3635

Email: sanwaind@gmail.com / bsengpac@gmail.com / sanwaphlee@gmail.com

Website: www.sanwagroup.com.my



1 stop printing & packaging solutions





促销策划
PROMOTION PLAN

视觉形象
VISUAL IMAGE

MENG GRAPHIC

廣告設計策劃公司

品牌整合
BRAND INTEGRATION

展会庆典
EXHIBITION FESTIVAL

广告制作
ADVERTISING



www.menggraphic.com.my

104-C, Jalan Chung Ah Ming.
31650 Ipoh, Perak, Malaysia.
Tel: +605-243 3887
Fax: +605-241 4969
Email: menggraphic@gmail.com



活动策划
EVENT PLANNING



广告设计
ADVERTISEMENT DESIGN



网页设计
WEB DESIGN



平面设计
GRAPHIC DESIGN



包装设计
PACKAGING DESIGN





Ipoh Parade • Greentown • Aeon Big • Aeon Klebang

Brands :

**RHYTHM
CLOCK**

ORIENT

ESPIRIT

ALAIN DELON

BONIA

**CERRUTI 1881
SWISS WATCHES**

Timberland

**BRAUN BUFFEL
1887 • GERMANY**

BOXY

**MIDO
SWISS WATCHES SINCE 1918**

SEIKO

**CERTINA
SWISS WATCHES SINCE 1884**

Calvin Klein

**RADO
SWITZERLAND**

LUMINOX

LONGINES

Ipoh Parade • 05-2433 728 • B.C.H Luxury
Aeon Klebang • 05-2918 832 • Tissot
Aeon Big Falim • 05-2814 018 • B.C.H Life style
GreenTown Avenue • 05-2411 217 • Orient / Rhythm Clock Boutique

KONWA®

适合家庭，
服装店及
时装店使用
的蒸气机

KW-356



Men's Cloth



Leather Blouse



Cardigan



小型单头
电脑绣花机

KW-71201EZ



便携式挑脚机，
适合于薄至中等
厚度布料

KW-22



适合各种衣服
使用的蒸气烫斗



KW-316

内建加热器的折叠式真空桌



KW-302



高速单针式
平缝针车

KW-1390



KW-920

热能蒸汽压机
(66cmx25cm)



家庭式手携多
用途车衣机

KW-611



高速边机配搭
附件，适合车
头巾所用

**KW-1737F
+KW-11**



强华工业针车(马)有限公司

KONWA INDUSTRIAL SEWING MACHINE (M) SDN. BHD. 124740-M

Head Office: Lot 11 & 13, Jalan 51/201, Off Jalan Tandang, Seksyen 51, 46050 Petaling Jaya, Selangor.

Tel: 603-7788 1111 Fax: 603-7788 5555 e-mail: konwa@konwa.com.my URL: www.konwa.com.my

敬賀



KAM WAH

33, JALAN BESAR, 32800 PARIT, PERAK.

TEL : 013 -5218268 CK CHOY

溫 文 新 衣 洋 貨



WAN MUN

學生校服專門店
Barang-Barang Sekolah

獨中男女校服，國民型中小學，童子軍制服，燒焊工人衫褲
Uniform Sekolah, Uniform Pengakap, Barang-Barang Sekolah.

怡保梁榮南街門牌45號
45, Jalan Leong Sin Nam,
30300 Ipoh, Perak.
Tel: 05-254 6332
H/P: 012-505 0912

大世界商業廣場(二樓)
Great World Centre
Unit A-1-8, Jalan Kampar,
30250 Ipoh, Perak.
Tel: 05-255 0561
H/P: 012-505 0912

Dealer In Sports Gear and Apparels for Running, Badminton & Soccer



Upmarket & Branded Sports Wear & Shoes

FOCUS ACE ENTERPRISE

64-66, Jalan Theatre, 30300 Ipoh, Perak.
Tel: 05-249 3050 Thomas Ang (016-566 8810)



Lot G19, Tingkat Bawah, Greentown Mall,
Jalan Hospital, 30450 Ipoh, Perak.

05-242 5328

With Best Compliment

至誠祝賀

霹靂唐洋貨綢布商公會歡慶80周年紀念志慶

精 誠 團 結

朱廣慈
敬賀

With Best Compliment

全豐有限公司
TJIEN FOONG SDN. BHD. (57960-A)

洋貨文具用品批發

股東名：

葉荃書

葉富桑

葉富剛

葉富均

41, Jalan Bandar Timah, (Jalan Leech), 30000 Ipoh.

Tel: 05-254 0954

Fax: 05-255 1334

至诚祝贺

Patrick Tai
H/P: 012-505 5575

富来保险企业
F. L. Enterprise

94A, Lebuhr Berchan Selatan,
Desa Bercham, 31400 Ipoh.
Tel: 05-545 6220 Fax: 05-545 6223



VINSHENG MARKETING SDN BHD

DYNAMAX
MotiVity

Black spider®
[β₃] SHOW
Beta Three



PHILIPS

PHONIC
Electrolux

TOA

ADD 15, Regat Dato Mahmud,
Jalan Pasir Puteh, 31650 Ipoh,
Perak Malaysia.
EMAIL vinsheng83@yahoo.com

TEL 05-2548298 (Hunting Line)
05-2536112, 2436112
FAX 605-2556028



霹 霹 雜 貨 行
PERSATUAN KEDAI BARANG-BARANG
RUNCIT PERAK

40, Tingkat 1 Belakang, Jalan Yang Kalsom,
30250 Ipoh, Perak.

SUPER COM

COMPUTER SALES & SERVICE
(IPO 158419-W)

Specialized In:

- Computer Server Product
- Computer Sales, Services & Repairing
- CCTV & Wire Cabling
- QNE Software, Auto Count, Pos System,
- UBS Accounting & Liver Tony, Million
- Software, Customized Software.



608, Jalan Pasir Puteh, 31650 Ipoh, Perak, Malaysia.
H/P: +6012-518 9273 Tel / Fax: +605-321 1277



裕發有限公司

YEW FATT company sdn. bhd.

花布呢絨布疋發行

WOOLEN & TEXTILES MERCHANTS

**本號專營環球布匹絲綢絨羽
批發零沽一律歡迎**

吡叻怡保惹蘭蘇丹依根打(休羅街)門牌四十一號
41, Jalan Sultan Iskandar (Hugh Low). Ipoh. Perak.
Tel: 605-254 8527



樹脂倒模各類佛
像，福品及工藝
品，批發各種佛
具用品，特定木
雕佛像及風水花
梨木神臺。

興發行神像工業有限公司

HENG FATT INDUSTRIES SDN. BHD.

No. 11, Persiaran Industri Rapat 1, Kawasan Perindustrian Ringan Seri Rapat,
31350 Ipoh, Perak, Malaysia.

Tel : +605-313 6636 / +605-313 6637 Fax : +605-313 6635

E-mail: hengfatt636@hotmail.com

至诚祝贺
霹雳唐洋货绸布商公会欢庆80周年纪念志庆

同业先锋



马来西亚制衣商会
PERSATUAN PENGUSAHA-PENGUSAHA PAKAIAN MALAYSIA
MALAYSIAN GARMENT MARKETERS' ASSOCIATION
8C, Lorong Meranti 1, Di Jalan Kenanga,
55200 Kuala Lumpur, Malays
Tel & Fax: 603-9224 7698 Email: mgma1965@yahoo.com

敬贺

With Best Compliment

美華布莊有限公司 MEI HUA TEXTILE SDN. BHD.

怡保惹蘭蘇丹依士干達（休羅街）四十九門牌
No. 49, Jalan Sultan Iskandar (Hugh Low St)
30000 Ipoh, Perak.

本號專辦中國花坊，色白布及色白T/C
及色白水絨布及巴基斯坦白布，朱布等。
批發及零沽無任歡迎。



CHAN LAI MUN

H/P No. 012-378 1172

LM TEXTILE SDN BHD (Co. No. 840716-M)

No. 46A, Jalan Perdana 10/14, Pandan Perdana,
55300, Kuala Lumpur.

Tel No. 03-9274 9866/03-9274 9266

Fax No. 03-9274 9566

E-mail : lmtexsb@gmail.com

With Best Compliment



陳炳耀

TAN PENG YEOW

H/P : 012 - 688 2660

Email : pytan69@gmail.com

United Fabric Sdn. Bhd. (1127579-P)

Plot 65, Jalan Perusahaan, Kulim Industrial Estate,
09000 Kulim, Kedah Darulaman, Malaysia.

Tel : 04 - 489 2188 / 489 1179 / 489 3141

Fax : 04 - 489 1079



Sarotex Trading Sdn. Bhd.

達新布匹印花有限公司 (Co. No.,: 302160-A)

Fasprint Textile Printing Sdn. Bhd.

何秋勝

Hoe Chiew Seng

Director

H/P : 012-484 9388

No. 1059, Jalan Lima, Machang Budok,

14020 Bukit Mertajam, Pulau Pinang, Malaysia.

Tel : 604- 551 2388, 551 3388 & 552 2388 Fax : 604-551 6388

Email : fastprint@yahoo.com

Website : www.wtexhibition.net / fastprint

With Best Compliment



KEDAI KAIN

CHANG CHIANG TEXTILE TRADING

長江布莊貿易

No. 3, Lorong Meranti 3, Off Jalan Kenanga,
55200 Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan, Malaysia.



DeOne Properties

Your Satisfaction, Our Inspiration

We provide professional service and specialize
in sell, rent, leasing and property management
for all kind of properties

No. 50 Jalan Canning Estate, Taman Canning,
31400 Ipoh, Perak

Tel No : 05-549 9255 Fax No : 05-549 5255

Amanda Loh 012-503 1121 Ben Ng 017-466 1566



百惠印務(馬)有限公司

BESTVIEW PRINTERS (M) SDN. BHD. (290071-U)

Professional Quality Designs & All Kinds of Printing



Office:

No. 14-D, Jalan Tokong, 31650 Ipoh, Perak.

Tel: 05-2542826, 2410452, 016-5502826, 016-5502829 Fax: 05-2559496

Factory:

No. 32A, Jalan Tokong, 31650 Ipoh, Perak.

Email: bestview1972@gmail.com Email: bestview1972@yahoo.com

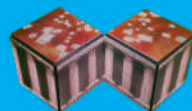
Website: www.bestviewprinters.com

JUN LEDTM
DESIGNER

JUN PROTM
Light & Sound



- LED**
- *LED Display Board
 - *LED Screen
 - *LED System & software
 - *DMX LED Controller
 - *DMX Stage lighting



- Sound**
- * Mixer & Amplifier
 - * Speaker
 - * PA System
 - * Karaoke System



- Stage lighting**
- * Lighting Controller
 - * LED Par & Effect Light
 - * Moving Head & Laser
 - * Truss & Flightcase



Junjong Distribution & Management Sdn. Bhd. (802374-x)

(Berdafar Dengan Kementerian Kewangan Malaysia.)

45,47,49,57 Jln Lim Bo Seng, 30300 Ipoh, Perak, Malaysia.

+6012-321 8333 +605-255 8506

www.junled.com.my

www.facebook.com/JUN.LED.DESIGNER

www.facebook.com/jun.junpro

junjong.sales@gmail.com



5-STAR CERAMICS

五星瓷磚

THINK OF TILES · THINK OF 5-STAR

五星瓷磚有限公司

5-Star Ceramics Sdn. Bhd.

Facebook : 5starceramic

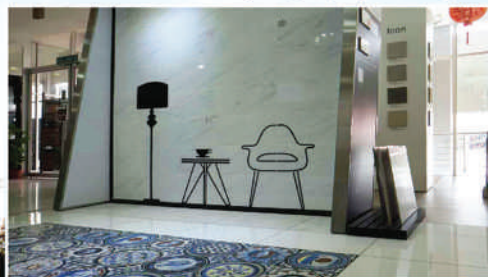
Website : www.5star.com.my

我們專營

- 陶瓷及瓷磚
- 衛浴器具
- 塑料地板
- 隔音牆工程
- 工業環氧地坪

Our specialize

- Ceramics & Porcelain Tiles
- Sanitary Ware
- Vinyl Tiles
- Sound Insulation Wall
- Heavy Duty Epoxy Flooring



Kuala Lumpur :
No. 11, Jalan Segambut Atas, 51200 Segambut,
Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel : +6 (03) 6259 3236 Fax : +6 (03) 6259 3306

Ipoh :
No. 2-1, Wisma Ehsan, Jln Sultan Yussuf,
30000 Ipoh, Perak Darul Ridzuan, Malaysia.
Tel : +6 (05) 255 0271 Fax : +6 (05) 255 0703

耀旺冷氣電器有限公司 YEW WONG AIR-COND ELECTRICAL SDN. BHD.



Type 工程类型

Residential Air Cond
Commercial Air Cond
Air-Duct System
Ventilation System

家用空调
商用空调
风管系统
通风系统

VRV System 中央空调系统
Chiller 冷水机组
Cold Room 冷库
Cooling Tower 冷却塔

Our Services 我们的服务

Design 设计
Installation 安装
Repair Services 维修服务



APRIL 2016



宴琼林盐焗鸡 (街场总行)

AUN KHENG LIM SALTED CHICKEN (MAIN SHOP)

戏院街, 门牌24号
24, Jalan Theatre
30300 Ipoh, Perak
05 - 2542998



Scan QR Code for
GPS Location

扫描QR Code以获取
GPS地标



IPOH
CHANG JIANG
WHITE COFFEE
長江白咖啡



長江

長江白咖啡
喝出人情味



IPOH
Kaw Kaw
White Coffee



Customer Service
1700 81 9898

www.cjcoffee.com

HQ - IPOH
Tel : +605-323 2702
Fax : +605-323 2705
KL Branch
Tel : +603-8955 0336

IPOH-長江白Kopi 茶舖
Chang Jiang F&B Sdn Bhd
Tel : +605-253 8896



applejaya advertising trading (IP0053962-W)

156, jalan pasir puteh, 31650 ipoh, perak.

4, jalan datoh mahmud, 30250 ipoh, perak.

05-2533851 / 05-2431482

05-2416771



Applejaya

蘋果廣告貿易



metal / lighted signboard.

各式鐵牌 / 燈箱廣告招牌

box-up letterings

(brass, steel, acrylic & etc)

各式立體字 (銅, 鋼, 塑膠材料)

indoor signages

各式室內招牌

LED backlit / concealed letterings

LED 立體燈光字體

billboard / unipole

各式建築牌 / 大型戶外壁報

JKR traffic signages

JKR 標準戶外交通標誌牌

bunting / banner

各式直 / 橫式布條

wooden / retractable sunblind

各式伸縮性木簾 / 布簾

lorry / van graphic

各式羅裡車身彩繪廣告





建通騰網有限公司

Grandcomm Network Sdn Bhd

No. 42, Jalan Dato Mahmud, 31650 Ipoh, Perak

Tel : 05-255 3366 Fax : 05-255 3377 Email : grandcomm91@yahoo.com



Specialised In :

- ❖ PRO-SOUND SYSTEM
- ❖ AUDIO-VISUAL SYSTEM
- ❖ PUBLIC ADDRESS SYSTEM
- ❖ CLOSED CIRCUIT T.V. SYSTEM
- ❖ S.M.A.T.V SYSTEM
- ❖ TELECOMMUNICATION SYSTEM
- ❖ FIBER OPTIC SYSTEM
- ❖ STAGE LIGHTING SYSTEM
- ❖ STAGE CURTAIN SYSTEM

Brands We Deal Is :



KIM HOUSE

金屋



Sang-San
LIVING ART SDN BHD



NIRO GRANITE



ALPHA TILES

WALL & FLOOR TILES

NATURAL STONE

BATHROOM ACCESSORIES

FLOORBOARD

Brand . Quality .
Service & Confident Promising

No. 2, Lebu 1, Greentown, 30450 Ipoh, Perak.

Tel : 05 - 241 3800 / 05 - 243 1822 H/P: 012-501 7277 Fax: 05 - 241 3811

website: www.kimhouse.my



Lennon Design Sdn Bhd
14, Jalan Medan Ipoh 9,
Bandar Baru Medan,
31400 Ipoh, Perak.

Design your own tee!



012 5680587

TEESPORT



CREATIVITY & INNOVATION

WWW.TREZEPURPLE.COM



LONPAC INSURANCE

www.lonpac.com



LIVING SECURE

Comprehensive Coverage for **BUSINESS, PROPERTY, FAMILY & YOU**

Head Office

LG, 6th-7th, 21st-26th Floor, Bangunan Public Bank, No. 6, Jalan Sultan Sulaiman,
50000 Kuala Lumpur, P.O. Box 10708, 50722 Kuala Lumpur,
Tel No. : (03) 2262 8688 / 2723 7888 | Fax No. : (03) 2715 1332 / 2078 7455 / 2715 0722 / 2715 0696 / 2723 7886

Branch Offices

• Alor Setar • Penang • Taiping • Ipoh • Sitiawan • Klang • Kajang • Seremban • Melaka • Segamat
• Batu Pahat • Johor Bahru • Singapore • Kuantan • Kuala Terengganu • Kota Bharu • Kuching • Miri
• Sibul • Kota Kinabalu • Tawau • Sandakan



SUPER TAPE

OPP Carton Sealing Machine



SHRINK & SEALING
PACKING MACHINE

SEALER MACHINE



PRE STRETCH FILM MACHINE

IPOH SUPER PACKAGING SDN BHD

PT 3245, Jalan Pusing, Kawasan Perindustrian Perabot, 31500 Lahat, Perak.

Tel : 05-322 7451, 323 2333 Fax : 05-322 7616

Email : ipohsuper@gmail.com



PROREGAL

CONSULTING SDN. BHD. 541296-K

Your
personal
consultants
will always
be there
for you when
you need
them

Renovating Changes into
Empowerment and Opportunities

GST

Goods and Services Tax Implementation
and its application for SME

- Auditing
- Accounting
- Advisory
- Tax Services

WONDERLAND PLANNER

(IP0436938-P)

Your Smile, Your wonderland, We promise it!

Our services:
Event Planning
Party Planning
Decoration
Performance
Catering



Jammy Heng (012-6457768)

Kiss Wong (016-5534416)

Email: wonderlandplanner@gmail.com

Facebook: facebook.com/wonderlandplannerisyou

宝丽有限公司 (774083-M)
POLYPACK SDN. BHD.
小娘惹食品工业 (IPO363118-M)
Little Nyonya Food Industry.

No.13, Persiaran Industri Bercham 9,
Kawasan Perindustrian Ringan Bercham,
31400 Ipoh, Perak, Malaysia.

Customer Service : (+6) 012 - 505 6313
Tel: (+6) 05-548 6327 Fax: (+6) 05-546 6327
E: info@polypack.com.my www.polypack.com.my



廣生殯葬服務

PERNIAGAAN GUANG SHENG

Casket and Funeral

洪嘉緯 Jeffer | 017-570 4416
016-566 9711

黃佩玲 Kiss | 016-553 4416

24 Hours Services
小时服务

專營中西式壽棺，壽衣，喃嘸紙紮，香燭紙料，
各種宗教儀式，山墳風水等

Lot 113-114,
Jalan Siputeh Road,
31550 Pusing, Perak.
Res: 05-288 4497

HONG HENG TRANSPORT & TRADING SDN BHD

(336246-M)



We provide ...
Transport Services,
Sand Trading,
Warehouse



**We always ready to provide our services.
Please contact us at : 05-3573168**



霹靂鞋業公會

Perak Footwear Industry Association
Persatuan Industri Kasut Perak

No.635, Jalan Pasir Puteh, 31650 Ipoh, Perak.
Tel: 605-321 0081 Fax: 605-322 9443

With Best Compliment



光輝五金貿易

KONG HOOI TRADING CO.

(IP0036908-D)

Specializes in all kind of hardware.

OFFICE

89-91, Jalan Pengkalan Barat,
Taman Kar Kin,
31650 Ipoh, Perak.
Tel: 05-321 6318, 322 6614 322 5625 & 328 1120
Fax: 05-322 0029

葉
振
祥

Simon C.S. Yap

H/P: 016-558 8917

e-mail: hardwareyap@gmail.com

STORE

Lot 139493, Kawasan Perindustrian
Pengkalan Gate, Jalan Pengkalan,
31650 Ipoh, Perak.
Tel: 05-321 1734 & 328 1122
Fax: 05-322 2916



Jackson Yap
+6017 -500 3266

BAN LIAN INDUSTRIES MACHINERY SDN. BHD. (845863-D)
BAN LIAN NEW SECOND HAND AUTO SUPPLY
CO. SDN. BHD. (239303-D)

Lot 49997, Jalan Pengkalan, Kawasan Perusahaan Pengkalan Pegoh,
31500 Lahat, Perak, Malaysia.

Tel : +605 322 2266, +05 322 0996

Fax : +605 321 6266

E-mail : yap.jackson@gmail.com

(SINCE 1991)



NYCE
APPAREL



(435835-K)



梁志宗 Jimmy Leong MJF, DF

Managing Director (016-5555 800)

PGMA Perak Garments Manufacturers Association
(President)

**Federation Of Textiles General Goods &
Garment Merchants Association Malaysia** (Vice President)

Perak Chinese Chamber Of Commerce & Industry
(Vice Chairman)-Small & Medium Enterprises & Human Resources

Malaysia-China Chamber of Commerce
(Director)

Lions Club Of Ipoh Mandarin
(Charter President)

Lions Clubs District 308B2 Malaysia
(GMT District Coordinator) GMT Global Membership Team

Lions Clubs District 308B2 Malaysia
(District Chairperson Membership Development) Centennial District Cabinet



NYCE APPAREL ENT. SDN. BHD.

(Ipoh Showroom): No. 51, Jalan Raja Musa Aziz (Anderson Road), 30300 Ipoh, Perak.

Tel: 05-2492800 (Hunting Line) Fax: 05-2492808

E-mail: nyceapparel@yahoo.com / nyce800@yahoo.com

(Kementerian Kewangan Malaysia, Sijil Pendaftaran : 357-02161389)

Professional ~ UNIFORM & T-SHIRT

霹靂唐洋貨綢布商公會

全體會員一覽表





霹靂唐洋貨綢布商公會

2016年度全體會員一覽表

總共 67 名

萬贊興貿易有限公司	05-2545005	歌樂兒市場有限公司	05-3212118
美興布莊	05-2543796	萬盛德布莊	05-3137961
廣發百貨有限公司	05-2412656	新政達貿易	05-2828239
利商貿易有限公司	05-2545773	源益商店	05-2493050
聯發有限公司	05-2549976	聯商公司	05-2549909
南泰商店	05-2416892	美華布莊有限公司	05-2549908
金寶利貿易	05-5388066	聯發布莊	05-2550357
源灶有限公司	05-2541907	霹靂棧	05-2543679
興華公司布莊	05-2544187	顯光服裝有限公司	05-2415606
加華貿易有限公司	05-2541028	青年Youngs Co.洪融和	05-3223299
京華服裝貿易公司	05-3212752	景裕布莊有限公司	05-2414510
海洋裝飾公司	05-2550357	廣發批發有限公司	05-2422628
榮華公司(獅美)	05-5452433	瑞成貿易有限公司	05-3226633
全豐有限公司	05-2540954	同益控股有限公司	012-6461937
東昇制衣有限公司	05-2411267	東榮公司	05-2557679
人人商行	05-2412486	華益公司	05-2549487
裕發有限公司	05-2548527	應和洋貨藥行	
葉南隆商行	05-2548125	榮成商行	05-5455926
聯勝(布)有限公司	05-2516533	順利有限公司	05-2862233
聯興商行	05-3236191	善達貿易	05-5275606
金源豐貿易商行	05-5266293	溫文新衣洋貨	012-5050912
新建發貿易公司(溫立達)	05-5452543	新建發(張培坤)	05-5452791
豐成發貿易(羅爾浩)	05-2413368	光明眼鏡貿易有限公司	05-2416219
精明兒有限公司	05-321 0328		

外坡會員

(全體會員總共66名)

愛大華	源益貿易	務邊	興芳百貨商	05-3591328
	壽泰布莊		三民公司	
安順	伍從旺父子有限公司	金保	鴻興號	
	新成興商店	冷甲	洪發百貨公司	
華都牙也	大新號	督亞冷	光亞號	
紅土坎	銓壽堂有限公司	巴力	再發布莊	
雙溪古月	廣生號	巴力	錦華布莊	05-3211963
實兆遠	復強號	巴力	源興布莊	
玲瓏	順盛 05-7677701	巴力	福泉成	05-377 1013
邦咯	茹有根商店			



霹靂唐洋貨綢布商公會

PERAK CHINESE PIECE GOODS AND GENERAL MERCHANTS ASSOCIATION

2016年度會員資料表

序號	公司名稱/聯絡人	電 話	營業/通訊地址
1	順利有限公司 葉志強 RUKUN JUARA SDN BHD Email: rukunjuara@yahoo.com	Tel : 05-2862233 Fax : 05-2862238	Lot PT. 153630, Jalan Kledang Utara, Kawasan Perindustrian Chandan Raya, 31450 Menglembu, Perak.
2	歌樂兒市場有限公司 蔡尚東PPT KOLOK BABY MARKETING S/B Email: kolokbaby@gmail.com	Tel : 05-3212118 Fax : 05-3033713	PT114042, Off Persiaran Perindustrian Pengkalan 8, Taman Perindustrian Pengkalan, 31500 Ipoh, Perak.
3	瑞成貿易有限公司 劉宏傑AMP SYKT PERNIAGAAN SOOI SENG S/B Email: sooiseng.sales@gmail.com	Tel : 05-3226633 Fax : 05-3233861	573-577, Jalan Pasir Puteh, 31650 Ipoh, Perak.
4	東榮公司 蔡尚國AMP TONG ENG CO.	Tel : 05-2557679 Fax : --	45-51, Jalan Bijih Timah, 30000 Ipoh, Perak.
5	青年商店 洪融和 YOUNGS CO.	Tel : 05-3223299 Fax : 05-2425328	Lot G19, Tingkat Bawah, Greentown Mall, Jalan Hospital, 30450 Ipoh, Perak.
6	新政達貿易 劉運通 SAN CHEN TATT TRADING	Tel : 05-2828239 Fax : 05-2829239	16-4 & 16-5, Pers. Kledang Timur 19, Bandar Baru Menglembu, 31450 Ipoh, Perak.
7	全豐有限公司 葉奎書 TJIEN FOONG SDN BHD	Tel : 05-2540954 Fax : 05-2551334	41, Jalan Leech, 30000 Ipoh, Perak.
8	景裕布庄有限公司 張育光 KHONG JOO TEXTILE SDN BHD Email: khengjootextile@gmail.com	Tel : 05-2414510 Fax : 05-2414510	26, Market Lane, 30000 Ipoh, Perak.
9	萬贊興貿易有限公司 胡禮川 BAN CHAN HENG TRADING CO. S/B Email: laychuan@gmail.com	Tel : 05-2545005 Fax : 05-2541550	44, Jalan Sultan Iskandar Shah, 30000 Ipoh, Perak.
10	錦華布莊 蔡志鈞 KAM WAH CLOTH MERCHANT	Tel : 013-5218268 Fax : --	No. 33, Main Road, 32800 Parit, Perak.
11	廣發批發有限公司 李運華 KWONG FATT TRADING SDN BHD	Tel : 05-2422628 Fax : --	31, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
12	聯興商行 林和合 LIAN HIN TRADERS Email: lianhin18@yahoo.com	Tel : 05-3236191 Fax : 05-3227611	88, Jalan Pengkalan Barat 32, Station 18, 31650 Ipoh, Perak.
13	溫文新衣洋貨 溫建國 WAN MUN	Tel : 05-2546332 Fax : --	45, Jalan Leong Sin Nam, 30300 Ipoh, Perak.
14	源益商店 洪添福 YUAN AIK	Tel : 05-2493050 Fax : 05-2493051	64-66, Jalan Theatre, 30300 Ipoh, Perak.
15	光明眼鏡貿易有限公司 葉碧威 KONG MENG OPTICAL TRADING S/B Email: kmoptical@gmail.com	Tel : 05-2555981 Fax : 05-2416219	34, Jalan Masjid, 30300 Ipoh, Perak.
16	廣發百貨有限公司 何振業 KWONG FATT TEXTILES SDN BHD	Tel : 05-2549632 Fax : 05-2550552	57-61, Jalan Leech, 30000 Ipoh, Perak.

序號	公司名稱/聯絡人	電 話	營業/通訊地址
17	京華服裝貿易公司 姚金華 KING WAH GARMENTS TRADING CO.	Tel : 05-3212752 Fax : --	549-A/B, Jalan Pasir Puteh, 31650 Ipoh, Perak.
18	葉南隆商行 葉志榮 YIP NAM LOONG TRADERS	Tel : 05-2548125 Fax : --	82, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
19	霹靂棧 鍾明堂 PERAK CHAN	Tel : 05-2543679 Fax : --	58, Jalan Leech, 30000 Ipoh, perak.
20	南泰商店 幸松信 NAM TYE STORE	Tel : 05-2416892 Fax : --	63, Jalan Sultan Iskandar Shah, 30000 Ipoh, Perak.
21	美華布莊有限公司 邱欽鐘 MEI HUA TEXTILE SDN BHD	Tel : 05-2549908 Fax : 05-2549908	49, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
22	善達貿易 李志達 SANDER TRADING	Tel : 05-5275606 Fax : --	PT 51673, Hala Jati 10, Kawasan Industrial Tmn Meru Fasa 3A, 30020 Ipoh, Perak.
23	聯發布莊 陳清球 LIAN FATT TEXTILES	Tel : 05-2550357 Fax : 05-2550357	37, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
24	美興布莊 邱松治 BEE HENG CLOTH DEALER	Tel : 05-2543796 Fax : --	41, Market Lane, 30000 Ipoh, Perak.
25	金源豐貿易商行 KIM GUAN HONG TRADING	Tel : -- Fax : --	27, Prsn. Tawas Permai 2, Taman Tawas Permai, 30010 Ipoh, Perak.
26	源灶有限公司 林善麟 GUAN CHOW SDN BHD	Tel : 05-2541907 Fax : 05-2534963	72-74, Jalan Theatre, 30300 Ipoh, Perak.
27	應和(洋貨)藥行 李應祥醫師 YIN HOE MEDICAL HALL	Tel : 016-5477162 Fax : --	16-17, Market Bukit Merah, 31450 Ipoh, Perak.
28	聯勝(布)有限公司 陳鉅興 LIAN SING TEXTILES SDN BHD	Tel : 05-2416553 Fax : 05-2531822	80, Jalan Market, 30000 Ipoh, Perak.
29	裕發有限公司 梁健全 YEW FATT CO. SDN BHD	Tel : 05-2548527 Fax : --	41, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
30	興華公司布庄 黃順興 HIN FAH & CO.	Tel : 05-2544187 Fax : --	9, Jalan Koo Chong Kong, 30000 Ipoh, Perak.
31	人人商行 蕭光漢 YAN YAN GENERAL MERCHANTS	Tel : 05-2412486 Fax : 05-2535917	71, Jalan Market, 30000 Ipoh, Perak.
32	利商貿易有限公司 張炳森 LE SEONG TRADING SDN BHD	Tel : 05-2545773 Fax : --	1652A, Jalan 3, Pasir Pinji, 31650 Ipoh, Perak.

序號	公司名稱/聯絡人	電 話	營業/通訊地址
33	聯商公司 朱啟良 SYARIKAT LUEN SEONG	Tel : 012-5011738 Fax : --	GF3-4, Ground Floor, Yik Foong Complex, 30300 Ipoh, Perak.
34	海洋裝飾公司 陳清球 OCEAN DECORATOR SDN BHD	Tel : 05-2550357 05-2551357 Fax : 05-2550357	46-48, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
35	聯發有限公司 陳振綱 LIAN FATT AMALGAMATED S/B	Tel : 05-2549976 Fax : 05-2541295	45-47, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
36	獅美榮華公司 王世宏 WENG WAH	Tel : 05-5452433 Fax : --	391, Kampung Simee, 31400 Ipoh, Perak.
37	顯光服裝有限公司 陸梓正 PERNIAGAAN HENG KONG S/B	Tel : 05-2415606 Fax : 05-2547786	23-25, Jalan Masjid, 30000 Ipoh, Perak.
38	榮成商行 SYARIKAT YOONG SENG'	Tel : -- Fax : --	67, Lengkok Canning, Ipoh Garden, 31400 Ipoh, Perak.
39	華益公司 唐敏儀 WAH YIK & CO.	Tel : 05-2549487 Fax : --	40, Jalan Leech, 30000 Ipoh, Perak.
40	新建發貿易公司 溫立達 SIN KEAN HUAT TRADING CO.	Tel : 05-5452543 Fax : 05-5460102	No. 6, Jalan Tingkat Wah Keong, Wah Keong Park, 31400 Ipoh, Perak.
41	萬盛德布莊 TEOH HOON BENG	Tel : 05-3137961 Fax : --	69, Jalan Teoh Ting Swee, Taman Hill Siew, 31350 Ipoh, Perak.
42	東昇製衣有限公司 陳茂森 TOONG SING GARMENTS SDN BHD	Tel : 05-2411267 Fax : --	88, Jalan Chung Ah Ming, 31650 Ipoh, Perak.
43	豐成發貿易 羅爾浩 FOONG SENG HUAT TRADING	Tel : 05-2413368 Fax : 05-2413368	9-11, Hala Sepakat Tiga, Taman Jesa Rapat, 31350 Ipoh, Perak.
44	新建發 張培坤 CHOP SIN KIAN HUAT	Tel : 05-5452791 Fax : --	No. 466, Lebu 3, Kampung Simee, 31400 Ipoh, Perak.
45	加華貿易有限公司 胡禮民 KAWA TRADING CO. SDN BHD	Tel : 05-2541028 Fax : --	29, Jalan Sultan Iskandar, 30000 Ipoh, Perak.
46	同益控股有限公司 朱廣慈 TOYEE HOLDING SDN BHD	Tel : 012-6461937 Fax : --	P. O. Box 31, 30700 Ipoh, Perak.
47	金寶利貿易 JIN BAO LI TRADING	Tel : -- Fax : --	12, Laluan Perusahaan Kledang 9, Taman Ind. Chandan Raya, 31450 Menglembu, Ipoh, Perak.
48	興芳百貨商 劉志明 CHOP HENG FONG	Tel : 05-3591328 Fax : --	34, Jalan Eu Kong, 31600 Gopeng, Perak.

序號	公司名稱/聯絡人	電 話	營業/通訊地址
49	壽泰布莊 CHOP SIEW TAI 黃榮進	Tel : 016-5507091 Fax : --	66, Main Road, 32400 Ayer Tawar, Perak.
50	源益貿易 YENG YIT TRADING 黃榮益	Tel : 05-6721669 Fax : --	516, Kampung Baru, 32400 Ayer Tawar, Perak.
51	复強號 CHOP HOCK KEONG 劉蝶升	Tel : 05-6920988 Fax : --	4, Jalan Raja Omar, 32000 Sitiawan, Perak.
52	銓壽堂有限公司 CHOON SOW THONG SDN BHD 梁添貴	Tel : 05-6834124 Fax : --	35, Jalan Sultan Idris Shah, 32200 Lumut, Perak.
53	順盛 SOON SENG 呂國強	Tel : 05-7677701 Fax : 05-7677701	18, Jalan Besar, 33400 Lenggong, Perak.
54	茹有根商店 CHOO YEOW KENG 茹文龍	Tel : 05-6851130 Fax : --	91, Back Street, 32300 Pangkor, Perak.
55	洪發百貨商店 HONG FATT 鄭浩毅	Tel : 017-5238871 Fax : --	23, Jalan Raja, 36700 Langkap, Perak.
56	光亞號 KONG AH CO. 余伍嬌	Tel : 05-3608420 Fax : --	16, Main Road, 31800 Tg. Tualang, Perak.
57	再發布莊 CHAT FATT KEDAI KAIN 葉淡坤	Tel : 017-5955762 Fax : --	42, Main Road, 32800 Parit, Perak.
58	源興布莊 GUAN HENG TEXTILE 李澤來	Tel : 012-5017885 Fax : 05-3772108	10, Jalan Besar, 32800 Parit, Perak.
59	大新號 CHOP TAI SUN	Tel : -- Fax : --	103, Main Road, 31000 Batu Gajah, Perak.
60	福泉成 HOCK CHUAN SENG 伍長安	Tel : 05-3771013 Fax : --	43, Jalan Besar, 32800 Parit, Perak.
61	鴻興號 CHOP HOONG HING	Tel : -- Fax : --	137, Jalan Idris, 31900 Kampar, Perak.
62	伍從旺父子有限公司 NG CHONG WONG & SONS S/B 伍兆光	Tel : 05-6226486 Fax : 05-6214686	10-12, Jalan Putra, P. O. Box 107, 36000 Teluk Intan, Perak.
63	新成興商店 SYARIKAT SIN SENG HIN 梁其照	Tel : 05-6226070 Fax : 05-6226070	597, Jalan Woo Saik Hong, 36000 Teluk Intan Perak.
64	廣生號 CHOP KWONG SENG	Tel : -- Fax : --	L. C. 164, Main Road, 31700 Malim Nawar, Perak.
65	三民公司 SUM BIN CO. 洪文宗	Tel : 016-5610223 Fax : --	18, Jalan Eu Kong, 31600 Gopeng, Perak.
66	精明兒有限公司 SMART BABY CENTRE S/B 蔡佩茵	Tel : 05-3210328 Fax : 05-3210328	143, Jalan Pengkalan Barat, Taman Shatin Baru, 31650 Ipoh, Perak.